



Der Spiegelauer Glasmacher



Informationen für unsere Bürger aus Spiegelau, Klingnbrunn und Oberkreuzberg

Ausgabe 1 | 2020

Bischöflich Geistlicher Rat a.D. Hubert Gerstl feiert 80zigsten Geburtstag



Foto: Armin Kieslinger

Pfarrer Hubert Gerstl, Ehrenbürger der Gemeinden Spiegelau und St. Oswald-Riedlhütte, wurde am 12. Dezember 1939 in Johanniskirchen geboren. Zum Priester wurde er 1967 geweiht. Seinen Dienst als Kaplan in Spiegelau trat Hubert Gerstl im Februar 1968 an. Von 1979 - 2009 war er als Pfarrer in der Pfarrei Spiegelau-Riedlhütte tätig. Seinen 80zigsten Geburtstag feierte der Ju-

bilar in geselliger Runde im Pfarrsaal in Riedlhütte. Der Spiegelauer Glasmacher wünscht dem reisefreudigen, sangesfreudigen Geistlichen und auch noch als Gourmetkoch weithin bekannten Pfarrer Hubert Gerstl a.D. noch viele weitere gesunde Jahre.

H.S.

AKTUELL

Rechtsanwaltskanzlei Greß
in Grafenau. Seite 6

Nachhaltig-flexibel-wohnort-
nah, Coworking Dahoam 4.0
. Seite 9

Neue Unternehmen in
Spiegelau. Seite 12

Neujahrsempfang im TAZ
. Seite 14

Rosenium Spiegelau
. Seite 20

Solange die Leute
über dich reden,
kannst du davon
ausgehen, dass sie
dein Leben spannen-
der finden als ihr
eigenes.

www.spiegelauer-glasmacher.de

■ Weihnachtskonzert mit Musik, Tanz und Theater



Schulhaus_Ratsch

am Landgraf-Leuchtenberg-Gymnasium Grafenau
(Januarblatt 2020)



„Nun freut euch, ihr Christen, singet Jubellieder“: Mit dieser Zeile aus dem berühmten Adeste Fideles wurde unser diesjähriges Weihnachtskonzert eröffnet, das in der letzten Woche vor den Ferien in der Stadtpfarrkirche Grafenau stattfand. Unter der Gesamtleitung der neuen Musiklehrkräfte Franz Xaver Oswald und Carolin Freiss wurde den Besuchern ein sehr abwechslungsreiches Programm geboten. Neben den musikalischen Auftritten des Bläserensembles, des klassischen

Orchesters, der Schulband, dem Lehrer- sowie dem Ober- und Unterstufenchor, durften die Anwesenden auch viele solistische Darbietungen unserer Schüler genießen. Dass ein Weihnachtskonzert allerdings nicht nur aus musikalischen Einlagen bestehen muss, zeigte der Auftritt der Theatergruppe unter der Leitung von Yvonne Kirschner. Ein besonderes Highlight war außerdem die Darbietung der Tanzgruppe um Angelika Greiner, die mit ihrem Lichtertanz zu

„This is Christmas“ das Programm des Abends auflockerte. Die Kombination aus Musik-, Tanz- und Theaterdarbietungen, bei denen das Publikum teilweise auch selbst mitsingen konnte, machten den Abend schließlich zu einem gelungenen Weihnachtskonzert. Schulleiter Christian Schadenfroh dankte am Ende allen Beteiligten und stellte lobend fest, dass auch eine kleine Schule Großes auf die Füße stellen kann.

getränke Degenhart

ALLES für Ihr Fest!

Große Getränkeauswahl, Garnituren, Kühl-/Schankanlagen, Gläser, Zelte, Schirme u.v.m.

Reservieren Sie unsere mobilen Theken für Ihre Veranstaltung:

- 1 Ausschankwagen-Roadrunner
- 2 Party-Apemobil

Rufen Sie uns an für eine unverbindliche Anfrage.
Das Anfrageformular für unsere komplette Leihhausrüstung finden Sie unter:
www.getraenke-degenhart.de/service/festserviceanfrage.html

1

2

Find us on Facebook

Weitere Infos auch unter:
www.getraenke-degenhart.de

E-Mail: markt.spiegelau@getraenke-degenhart.de - Telefon: 08553-9779750

Der Bürgermeister informiert



Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zur ersten Ausgabe unseres Glasmachers in neuen Jahr 2020 darf ich Sie an dieser Stelle herzlich willkommen heißen. Ich hoffe, dass Sie und Ihre Familien die Feiertage gut überstanden haben und gesund und erfolgreich ins neue Jahr starten konnten. Wie in jedem Jahr zu dieser Zeit sind wir derzeit intensiv mit der Vorbereitung unseres Haushaltes beschäftigt. Ich freue mich, dass wir auch in diesem Jahr von einer Schlüsselzuweisung in Höhe von rund 1,87 Millionen € profitieren können und dass wir aufgrund der guten Haushaltssituation auf die Inanspruchnahme von Krediten im letzten Jahr verzichten konnten. Das gibt uns die notwendigen Spielräume für die großen Investitionen, die auch in diesem Jahr anstehen werden.

So werden für den Anbau an das Feuerwehrhaus in Klingensbrunn aktuell von Seiten des beauftragten Ingenieurbüros die Ausschreibungsunterlagen erstellt. Die Verwaltung wurde vom Gemeinderat bereits in eine der letzten Sitzungen ermächtigt, die Ausschreibung durchzuführen, so dass die Ausschreibung unmittelbar nach Fertigstellung der Unterlagen durchgeführt und anschließend mit dem Bau begonnen werden kann.

Auch das Deckenbauprogramm für das kommende Jahr wurde im Januar vom Bauausschuss bereits festgelegt. Ich freue mich, dass mit einem Gesamtumfang von insgesamt 360.000 € erneut ein deutliches Zeichen für die Sanierung unserer Straßen gesetzt werden konnte. So sollen in diesem Jahr unter anderem

die Rubezahlstraße, der Filzwiesenweg, die Zufahrt in Hauswald, ein weiteres Teilstück des Pfarrer – Winkler – Wegs und der untere Teil der Schulstraße neu asphaltiert werden. Für die Reutecker Straße wurden inzwischen die Detailplanungen in Auftrag gegeben und ich hoffe, dass der beantragte Förderbescheid bald im Rathaus eintreffen wird.

Die zukünftige Gestaltung und Entwicklung unseres Sägewerksgeländes ist eine der wichtigsten Aufgaben für die nächsten Jahre. In seiner Sitzung im Januar hat der Gemeinderat zudem bereits den Auftrag für die planerische Begleitung des Ideenwettbewerbs für das Sägewerksgelände an das Büro Manfred Huber in Pfarrkirchen vergeben. Ich freue mich, dass der Ideenwettbewerb für das Sägewerksgelände somit wie geplant bereits in diesem Jahr beginnen kann. Ich darf Sie bereits jetzt an dieser Stelle aufrufen, sich aktiv in die bevorstehende Neugestaltung einzubringen.

Gleichzeitig werden wir für die Vorbereitung der Ausweisung des Baugebiets unterhalb der Norma in eine der nächsten Gemeinderatssitzungen über die ersten Vorentwürfe beraten können. Nach dem Erwerb der Hiltz – Grundstücke haben wir nunmehr außerdem die Möglichkeit, auf die weitere Entwicklung der Fläche zwischen der Metzgerei Hüttinger und der katholischen Pfarrkirche direkt Einfluss zu nehmen.

Besonders freue ich mich, dass auch die vom Gemeinderat zum 01.01.2020 beschlossenen Förderprogramme zur Fassadenerneuerung und zur Umgestaltung von Geschäftsflächen bereits erste konkrete Wirkungen zeigen. So wurde der erste Förderantrag bereits gestellt, zwei weitere Förderanträge für das ehemalige Hohner – Haus und das ehemalige Hotel Lilo wurden bereits angekündigt. Erfreulicherweise konnte auch für die ehemaligen Räumlichkeiten der ehemaligen VR – Bank zwischenzeitlich eine Nachnutzung gefunden und gleich drei neue Gewerbe in unserer Ge-

meinde angesiedelt werden.

Mit großen Schritten schreiten auch die Dorfgemeinschaftsprojekte Dora und Alter Bräu voran. So befindet sich die Erstellung des Betriebskonzepts für das Projekt „Dora Genosko“ in Klingensbrunn kurz vor der Fertigstellung, so dass alsbald die entsprechenden Beratungen im Gemeinderat und anschließend die Förderantragstellung erfolgen kann. Zur Nachnutzung des Objekts „Alter Bräu“ in Oberkreuzberg findet als nächster Schritt eine Untersuchung der vorhandenen Bausubstanz statt. Ich bedanke mich an dieser Stelle ausdrücklich bei allen Verantwortlichen und Mitwirkenden aus Oberkreuzberg und Klingensbrunn für ihr großes Engagement in den genannten Projekten.

Für die anstehende Sanierung der Kläranlage Augrub wurden bereits die ersten Gewerke für die elektrische Schaltanlage und den Bau des Pufferbeckens unmittelbar vor der Kläranlage ausgeschrieben. Die Gemeinde Spiegelau hat hierzu auch mehrmals die Fördersituation überprüfen lassen. Laut Auskunft des Ingenieurbüros Wolf und entgegen anderslautender Gerüchte stehen der Gemeinde Spiegelau für die Sanierung der Kläranlage Augrub leider keine Fördergelder zur Verfügung. Ich bitte Sie an dieser Stelle ausdrücklich, sich von den Gerüchten nicht verunsichern zu lassen; selbstverständlich stehe ich Ihnen gerne für mögliche Rückfragen zur Verfügung. Rufen Sie mich einfach an!

Während sich der Neubau der 3. Speicherkammer am HB List langsam dem Ende zuneigt, hat für die noch ausstehende Sanierung der 2. Speicherkammer am Hochbehälter Ochsenkopf zwischenzeitlich ein erster Baustellentermin mit den beteiligten Baufirmen stattgefunden. Der Beginn der Baumaßnahme ist nach dem Abschluss der Baumaßnahme am Hochbehälter List vorgesehen.

Auch die Vorbereitung zur Umstellung unserer Straßenbeleuchtung auf LED schreitet weiter voran.

Nachdem im Januar die noch ausstehenden Abstimmungen mit den beteiligten Stellen abgeschlossen werden konnten, kann der Umsetzungsvorschlag bereits in einer der nächsten Sitzungen zur Diskussion gestellt werden. Im Rahmen der Umstellung auf LED soll auch festgelegt werden, ob und inwieweit die aktuelle Nachtabschaltung durch eine gedimmte Beleuchtung ersetzt werden soll.

Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Auch im neuen Jahr 2020 wird es wieder entscheidend darauf ankommen, dass wir weiterhin alle zusammenhalten. Ich freue mich, gemeinsam mit Ihnen die Zukunft unserer Gemeinde gestalten zu können und bedanke mich an dieser Stelle

bereits vorab bei Ihnen allen, die mit ihrer Tatkraft auch im neuen Jahr 2020 ihren Teil dazu mit beitragen werden.

Herzlichst

Ihr Karlheinz Roth
1. Bürgermeister

**BARBARAS
MUSIKWERKSTATT**

Instrumentalunterricht privat bei Ihnen zuhause für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.



Barbara Uhrig

Waldweg 16
94566 Riedlhütte

Tel.: 08553 / 97 88 767
Mobil: 0172 / 862 53 85
Barbara-Uhrig@gmx.de

Klavier für Anfänger und Fortgeschrittene
Keyboard, Akkordeon und Flöte für Anfänger

Roth Sachverständigenbüro für Bauwesen

Josef Andreas Roth

Staatl. geprüfter Bautechniker
Bausachverständiger - Schäden an Gebäuden
Bausachverständiger - Feuchteschäden
Bausachverständiger - Schimmelpilzschäden
Bausachverständiger - Immobilienbewertung
Bauvorlageberechtigung §61, Abs. 3 BayBO




Josef Andreas Roth
Am Mühlfeld 2, 94518 Spiegelau
Tel.: 08553 427311 - Fax: 08553 2860 - Mobil: 0152 33745563
www.sachverstaendigenbuero-roth.de
info@sachverstaendigenbuero-roth.de - info@sachverstaendigenbuero-roth.com

**SANITÄTSHAUS
ZAGLAUER**

Orthopädie- & Rehathechnik



Schwarzmaierstr. 9
94481 Grafenau
Tel. 0 85 52/92 04 31
Fax 0 85 52/92 04 33

*Ihr Wohlbefinden
und Ihre Gesundheit
liegt uns am Herzen!*

- Beratung
- Betreuung
- Unterstützung
- Versorgung

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8.30-12.30 u. 13.30-18.00 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr



Bagger- u. Hausmeisterarbeiten
Hermann Weber
Hirschschlager Str. 5
94518 Oberkreuzberg
Tel.: 08553/2978
Mobil: 01713201960

- › Baggerarbeiten aller Art
- › Gebäudetrockenlegung
- › Baumfällarbeiten
- › Errichtung von Teichanlagen
- › Garten- und Landschaftspflege
- › Instandsetzungsarbeiten
- › und div. andere Arbeiten auf Anfrage

Ihr Meistermetzger
Fleisch- und Wurstwaren

**Metzgerei
Fritz Meier**

Inhaber F. u. H. Hüttinger GbR

Hauptstraße 17,
94518 Spiegelau

Telefon 08553 / 1273
Telefax 08553 / 979260

www.Metzgerei-Fritz-Meier.de

„Eine besondere Frischegarantie!“
Schlachten – Würsten
Zerlegen im eigenen Haus

**Zugelassener
EU-Schlachtbetrieb**

Diabetiker

- Abrechnung aller Krankenkassen



**HEINZ STEMPINSKI
Podologe**

Es begrüßt Sie Heinz Stempinski mit Team.

Wir beraten und behandeln Sie Qualifiziert!
Für jeden Patienten wird eine individuelle Therapieform gefunden.

Schwarzmaierstr. 3, 94481 Grafenau
Mob.: 0151 / 50 56 09 15
Termine nach tel. Vereinbarung/Hausbesuche

- Med. Fußpflege
- Kosm. Fußpflege

„Da Eitroga“



Der Spiegelauer Glasmacher

Das Leib Christi Defizit

Wie mich der Redakteur vom Glasmacher, der Seidl Herbert, wie üblich kurz vor dem Erscheinen der jeweiligen Ausgabe des „Glasmachers“ angerufen und die stereotype Frage an mich gestellt hat, „Host wos“? habe ich, auch wie üblich, zugestimmt. Und wie er dann wissen wollte was, habe ich ihm den Namen von unserem ehemaligen Apotheker genannt. Dann habe ich eine Weile lange nichts gehört, und dann hat er gesagt, ob ich nicht einmal ein anderes Opfer finden könne. Die Leser möchten auch mal etwas von menschlichen Entgleisungen anderer erfahren, und ich hab' etwas pikiert geantwortet, dass ich froh sei, dass es den Kreutner gibt, weil der sei ein sicherer Lieferant. Und dann hat der Herbert gesagt, ich solle mir überlegen, ob ich nicht gleich ein Buch über ihn schreiben wolle, und ich habe gesagt, dass ich bereits Überlegungen angestellt habe, ob ich den Roman in einem oder mehreren Bänden anlegen werde.

Aber anfangen tu' ich heute mit unserem Pfarrherrn, dem Keilhofer Tobias. weil der hat bis jetzt Schonzeit gehabt, und die ist jetzt vorbei. Heute ist er gleich zweimal dran, einmal aktiv und einmal passiv.

Er hat am Volkstrauertag bei der Hl. Messe in Oberkreuzberg in den Tabernakel geblickt und den Kelch mit den Hostien herausgenommen. Wie er aber genauer hineingeschaut hat in den Kelch, waren nur mehr weniger als 10 Leiber Christi drin, und die haben exakt für die Ministranten gereicht, und an die hat er sie auch gleich verfüttert, weil sie ihn alle so gierig angeschaut haben.

Wie dann die anderen hungrigen Gläubigen mit feierlichen Schritten und voller Erwartung auf ihn zugestürmt sind, hat er bedauernd die Schultern gezuckt, ihnen den leeren Kelch gezeigt, und sie auf ihre Plätze zurückgeschauert. Und dann hat er den Lechzenden mitgeteilt, dass er keine Hostien mehr habe, und sie sind alle ein wenig enttäuscht gewesen von dem neuen Pfarrherrn ohne Hostien. Und da hat er eindeutig gegen das achte Gebot verstoßen, was ein Pfarrer nicht darf, und einer mit vier Pfarreien schon gar nicht. Für die Heiden unter den Lesern, die die 10 Gebote nicht kennen: Er hat ein falsches Zeugnis gegeben. Im Klartext heißt das schlicht, er hat gelogen, der Herr Pfarrer! Er hat nämlich

durchaus noch Hostien gehabt, einen ganzen Haufen sogar, aber keine Leiber Christi, weil sie nicht geweiht waren, und deshalb nur ganz normale Hostien waren.

Obwohl, austeilen hätte er sie schon können, weil rein geschmacklich merkt ein Laie das eh nicht, aber es geht halt auch ums Berufsethos. Ein älterer Amtsbruder hätte wahrscheinlich eilends drei schlampige Kreuze über den Haufen Hostien gewedelt und sie dann an das darbende Volk verteilt, wie Jesus bei der Hochzeit zu Kana, oder am See Genezareth. Aber dass er korrekt gehandelt hat, spricht ja eindeutig für den Tobias, oder?

Und dass der Kelch nicht aufgefüllt war, ist auch nicht seine Schuld, sondern die seiner zwei letzten Vorgänger. Bei denen galt nämlich die strikte Regel, dass außer ihnen, weder der Mesner, und schon gar kein Ministrant die Befugnis besaßen, den Tabernakel, in dem sich ja auch das Allerheiligste befindet, zu öffnen, um evtl. den Kelch aufzufüllen. Das war schon immer Chefsache! Und das haben die Beiden wohl vergessen dem Tobias mitzuteilen – dumm gelaufen, jetzt aber geklärt!

Vergratuliert

Und jetzt wieder zum absoluten Shootingstar der Eitroga-Charts, auf den ich mich wirklich verlassen kann, obwohl seine Beiträge zunehmend skurriler werden, aber ich schätze ich ihn wegen seiner Konsequenz und Verlässlichkeit umso mehr, und lasse mir diesbezüglich auch von keinem Redakteur Vorschriften machen.

Er vergisst, im Gegensatz zu mir, das muss ich gestehen, kaum einen Geburtstag, und wenn er mal das Jahr oder ein anderes unwesentliches Detail nicht ganz genau trifft, wie im vorliegenden Fall, ist gerade dies das Liebenswerte und Erheiternde an seinen Huderln.

Er ist zum Gratulieren gegangen, oder vielmehr gefahren, schließlich kennt er den Gerstl Hubert schon mindestens ein halbes Leben, und einen 80. Geburtstag eines solchen Weggefährten vergisst man schon gar nicht.

Er hat aber an der Tür des Pfarrhofs in Spiegelau geklingelt, und wie ihm die Haushälterin geöffnet hat, hat er sie gefragt, ob der Pfarrer zuhause sei. Sie hat gesagt, dass er im oberen Stock sei, und ob sie etwas aus-

richten solle. Der Kreutner hat zu ihr gesagt, dass er dem Pfarrer zum Geburtstag gratulieren möchte. Sie ist zumindest ein wenig erstaunt gewesen, und hat geantwortet, dass da ein Irrtum vorliegen müsse, weil ihres Wissens habe der Herr Pfarrer heute nicht Geburtstag. Der Sepp hat gesagt, das könne nicht sein, er wisse genau, dass der Pfarrer heute seinen 80. Geburtstag habe, und er möchte ihm jetzt bitte gratulieren.

Da hat die Haushälterin dann gemerkt, dass er vielleicht gar nicht den jugendlichen Keilhofer meint, und sie hat dem Kreutner gesagt, dass der Herr Pfarrer Gerstl schon seit etlichen Jahren nicht mehr hier lebe, sondern in Riedlhütte, hier wohne ausschließlich der Herr Pfarrer Tobias Keilhofer, und der sei auch bedeutend jünger.

Und jetzt hat der Sepp gemerkt, dass er sich wahrscheinlich irgendwie ein wenig vertan hat, und hat dann versucht, Schadenbegrenzung zu betreiben, um sich noch einigermaßen elegant und möglichst ohne größere, bleibende Defizite für seine Person aus der Angelegenheit herauszuwinden. Er hat gesagt, das wisse er natürlich, aber er habe gemeint, dass es ja hätte sein können, dass der Herr Gerstl auf Besuch hier bei seinem Amtsbruder sei. War er aber nicht!

brunnhölzl

brennholz
▲
baumfällung

- ▲ Brennholzhandel
- ▲ Fällung von Gartenbäumen
- ▲ Durchforstungen
- ▲ Käferholzeinschlag
- ▲ Holzurückung

Hüttenweg 8a · 94556 Neuschönau
Tel. 08558/2443 · Mobil 0175/2644159

Email: brunnhoelzlmartin@web.de

■ Die Zukunft der Rechtsanwaltskanzlei Greß in Grafenau ist gesichert



Die Kanzlei „Rechtsanwalt Rüdiger Greß“ wurde von Rüdiger Greß im Dezember 1985 gegründet und hat ihren Sitz somit schon knapp 35 Jahre in der Säumerstadt. Dabei blickt der gebürtige Spiegelauer auf eine schöne und abwechslungsreiche Zeit zurück, in der er viel Erfahrung sammeln konnte.

Nach Hochschulstudium und Referendariat hat nun auch seit Ende letzten Jahres sein Sohn Lukas Greß durch zwei erfolgreiche Staatsexamina die Zulassung als Rechtsanwalt erworben. Auch für ihn war schnell klar, in der Heimat zu bleiben und als Rechtsanwalt zu arbeiten.

Deshalb haben sich Vater und Sohn entschlossen, die Kanzlei am Stadtplatz 9 in Grafenau gemeinsam unter dem Namen „Rechtsanwälte Greß“ weiter zu führen.

Somit sind für Sie, liebe Leser, weiterhin Ansprechpartner vor Ort, die sowohl mit juristischer Erfahrung und fundiertem Wissen aus der Rechtsprechung, als auch mit frischen Ideen überzeugen können.

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung:

Montag – Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Dienstag von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Touristinformation :

Montag – Donnerstag von 08:30 – 16:00 Uhr

Freitag von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr

Samstag von 09:00 bis 11:00 Uhr

Öffnungszeiten

Recycling-Zentrum Oberkreuzberg

Winter

Mittwoch u. Freitag: 13-16 Uhr

Samstag: 9-12 Uhr

Sommer

Mittwoch u. Freitag: 13-17 Uhr

Samstag: 9-12 Uhr

Kompostieranlage Augrub

Mittwoch u. Donnerstag: 7-12 Uhr u. 13-16 Uhr

Freitag: 7-12 Uhr u. 13-17 Uhr

Samstag: 8-13 Uhr

Ausgezeichneter Service zu fairen Preisen !

Mehrmals Topleistungen bei Werkstatttest

Ihr OPEL ist bei uns richtig!

- Kurzfristige Reparaturtermine
- auf Wunsch Kostenvoranschlag
- Verbindliche Fertigstellungstermine
- günstige Mietwagen als Ersatz
- Eigene Unfallinstandsetzung
- Eigene Lackiererei
- Unfall- und Pannenservice
- Opel PKW und Nutzfahrzeugpartner



AUTOHAUS
SIMMERL

94513 Schönberg, ☎ 08554/96050

Herzlichen Glückwunsch

November 2019

Seidl Hedwig 96. Geburtstag
 Proßer Elfriede 80. Geburtstag
 Klesch Alfred 85. Geburtstag
 Meißner Charlotte 80. Geburtstag
 Schwiewagner Alois 80. Geburtstag
 Keller Eleonora 80. Geburtstag
 Büchler Josef 91. Geburtstag

Möller Hans-Joachim 92. Geburtstag
 Hamberger Josef 85. Geburtstag
 Keilhofer Rudolf 90. Geburtstag
 Keilhofer Magdalena 90. Geburtstag

Januar 2020

Popescu Eva 90. Geburtstag
 Busch Maria 93. Geburtstag
 Waiblinger Josef 80. Geburtstag
 Lentner Maria 80. Geburtstag
 Karger Hannelore 80. Geburtstag
 Ilg Maria 92. Geburtstag
 Apfelbacher Fridolin 93. Geburtstag
 Kuhn Anni 85. Geburtstag

Dezember 2019

Wolf Barbara 85. Geburtstag
 Baumann Rosa 85. Geburtstag
 Weishäupl Anneliese 85. Geburtstag
 Wimberger Leonore 85. Geburtstag

Silberne Hochzeit

November 2019

Lettl Josef und Ingrid

Dezember 2019

Vitzthum Martin und Gisela
 Werner Jörg und Renate
 Panten-Leykamm Wolfgang u. Gabriele

Goldene Hochzeit

November 2019

Wildfeuer Max und Fanni
 Kirchmeier Helmut und Maria
 Brzuske Lothar und Rosemarie

Dezember 2019

Denker Diedrich und Maria
 Genosko Hans und Katharina
 Merker Joachim und Monika
 Kreuzer Reinhardt und Sieglinde

Januar 2020

Friedl Georg und Rieta

Diamantene Hochzeit

November 2019

Puchinger Franz und Rosa
 Haban Erich und Regina
 Wurmdobler Joseph und Anna

Dezember 2019

Traxinger Heinz und Edeltraud

Januar 2020

Wohlrab Günther und Hannelore

Eiserne Hochzeit

Januar 2020

Hernitscheck Ludwig und Gertraud





Bauunternehmen
 Wiesenweg 3 Tel. 08553-9 11 21
 94518 Spiegelau Fax 08553-9 11 22

denn wir machen's besser



Ihr zuverlässiger Partner in Sachen-
 ... und vieles mehr

Bauen mit einem starken Partner!

- ▶ 94481 Grafenau
Hauptstraße 6
08552/91575
- ▶ 94518 Spiegelau
Hauptstraße 13
08553/6463
- ▶ 94116 Hutthurm
Marktstraße 4
08505/2924

UNSER SERVICE FÜR SIE

- 2 Jahre Qualitätsgarantie
- Augenprüfung
- Sportbrillen
- Contactlinsen-Anpassungen
- Führerscheineinstest
- Wir kontrollieren kostenlos den Brillensitz, sämtliche Schraubenverbindungen, wechseln Verschlussteile aus und überprüfen Ihre Sehleistung.

Bei uns ist der SEHTEST kostenlos

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 09:00-13:00 Uhr und 14:00-18:00 Uhr; Samstag 09:00-12:00 Uhr



Neu- und Gebrauchtwagen · Werkstatersatzwagen
 Reparaturen aller Fabrikate · TÜV und AU-Abnahme
 Reifenservice · Unfallinstandsetzung · System-Diagnose




Auto-Technik Schmid

KFZ-Meisterbetrieb · Geheimrat-Frank-Straße 56
 94566 Riedlhütte · Tel. 08553-91390 · FAX 08553-91391
 e-Mail: Autotechnik-Schmid@t-online.de · www.autotechnik-schmid.de

Vortrag im Taz in Spiegelau zum Thema Rente

Erwerbsminderungsrente / Schwerbehinderten Prozente

Am 4. März 2020 um 19.00 Uhr findet im TAZ in Spiegelau ein Vortrag über Rente statt. Dazu konnte die Behinderertenbeauftragte der Gemeinde Spiegelau Maria Straßer wieder Rechtsanwalt Karl Heinz Tegel und Rentenberater Peter Westmeier gewinnen.

H.S.

Blumen- und Gemüsesamen ab 0,29 €

NEU
in Spiegelau

BAUAKTIV Discount Baumarkt

**Wachstuch-Tischdecken
versch. Motive 1lfm 3,99 €**

Fußmatte Toronto 40x60 cm 1,99 €

BAUAKTIV Spiegelau GmbH

Gewerbestraße 4 | 94518 Spiegelau | info@bauaktiv-spiegelau.de

Tel. 0 85 53 / 96 02 50 | Fax 0 85 53 / 96 02 55

www.bauaktiv-spiegelau.de  www.facebook.com/bauaktivspiegelau 

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr • Samstag 8.00 - 14.00 Uhr

HEIBO FACHZENTRUM

HECKL

Fliesen und Badausstellung

*Fliesen • Böden • Türen •
Badausstellung • Bauelemente*

- ✓ **Beratung**
- ✓ **Verkauf**
- ✓ **Montageservice**
- ✓ **Badsanierung**
- ✓ **3D-Planung**

HEIBO Fachzentrum GmbH • Gewerbestr. 4 • 94518 Spiegelau
Tel: +49 8553 96020 • www.heibo-fachzentrum.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr • Samstag 9.00 - 14.00 Uhr

■ Nachhaltig – flexibel - wohnortnah

„Coworking Dahoam 4.0“ im KuBiS in Spiegelau

Gemeinsam mit dem Technologie Campus Grafenau erprobt die Gemeinde Spiegelau im Rahmen des Modellprojektes „Digitales Dorf“ das Konzept des Coworking. Was in Städten schon funktioniert, kann auch für ländliche Regionen großes Potential haben.

Anfang Januar 2020 eröffnet in den Räumlichkeiten des KuBiS („Kultur und Bildung in Spiegelau“) in Spiegelau das „Coworking Dahoam 4.0“. Für alle Interessierten besteht die Chance auszuprobieren, ob die Arbeitsform des Coworking etwas für sie sein könnte – und das in einer sechsmonatigen Testphase völlig kostenlos.

Die Digitalisierung durchdringt all unsere Lebensbereiche. Da ist es nicht verwunderlich, dass auch fast unsere komplette Berufswelt davon betroffen ist. Der Computer und das Internet sind in den meisten Berufen nicht mehr wegzudenken. In vielen Fällen braucht es gar nicht mehr zum Arbeiten als einen Laptop und WLAN. Das sind optimale Voraussetzungen dafür, sich morgens mit einem Kaffee an den heimischen Schreibtisch zu setzen und die Arbeit von „dahoam“ aus zu erledigen. Wer allerdings einige Tage hintereinander von zu Hause gearbeitet hat, der stellt vielleicht fest, dass er für Heimarbeit nicht geschaffen ist – denn die romantische Vorstellung von Homeoffice Jobs, die entspannt und mühelos vom heimischen Schreibtisch aus erledigt werden können, trifft nicht immer zu: die Grenzen zwischen Privatleben und Arbeit verschwimmen, die Konzentration leidet durch allzu viele Ablenkungen oder es fehlt der gemeinsame Kaffee und Ratsch mit den netten Kollegen. Außerdem wird Home-Office von einigen Arbeitgebern nicht oder nur ungern unterstützt.

Doch es gibt eine gute Nachricht – es gibt eine Alternative zum Homeoffice, die sowohl Vorteile für Unternehmen als auch für Arbeitnehmer bietet. An dieser Stelle setzt die Gemeinde Spiegelau nun gemeinsam mit dem Technologie Campus Grafenau an. Im Rahmen des Modellprojektes „Digitales Dorf“ wird erprobt, was in Städten schon funktioniert, aber auch für ländliche Regionen großes Potential haben kann – das Konzept des Coworking.

Im Januar 2020 eröffnet in den Räumlichkeiten des KuBiS in Spiegelau das „Coworking Dahoam 4.0“. Die Idee ist es, einen „realen“ Ort, zu schaffen, der mehr als nur guten Kaffee und Begegnungen mit anderen heimatverbundenen Menschen bieten soll.

Die Nutzung der Coworking - Räumlichkeiten ist gerade für die Menschen interessant, die nicht täglich weite Strecken von ihrem Wohn- zu ihrem Arbeitsort pendeln wollen, für die Home-Office aber auch nicht in Frage kommt. Anstatt täglich weite Pendelstrecken zum Arbeitsort in die größeren Ballungszentren zurückzulegen, arbeiten diese in Absprache mit dem Arbeitgeber in den Coworking-Räumlichkeiten in Spiegelau. Dort genie-

ßen sie die Vorzüge eines modern ausgestatteten Arbeitsplatzes mit schnellem Internet, gutem Kaffee und Wald und Wiese direkt vor der Haustür.

Für Arbeitgeber ergibt sich der Vorteil, dass für ihre Mitarbeiter im Coworking Space fokussiertes Arbeiten ohne Ablenkung möglich ist. Zudem schaffen moderne Arbeitsbedingungen in Zeiten des Fachkräftemangels gezielt Anreize für hochqualifiziertes Personal und erhöhen so die Unternehmensattraktivität. Aus gesellschaftspolitischer Sicht trägt ein Coworking Space zur Verkehrsreduzierung in den Ballungszentren und zu CO₂-Einsparung durch reduzierte Pendelverkehre bei. Und wird die mittägliche Leberkässemel dann beispielsweise beim Spiegelauer Metzger gekauft, verlagert sich auch die Wertschöpfung in den ländlichen Raum. Weniger pendeln bedeutet zudem mehr freie Zeit, eine bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf und damit mehr Lebensqualität.

Mit dem Pilotprojekt in Spiegelau soll gezeigt werden, welche Chancen die Arbeitsform des Coworking für die Region bieten kann. Nach der Testphase von sechs Monaten, soll dann ausgewertet werden, ob es grundsätzlich einen Bedarf gibt und welche Rahmenbedingungen erfüllt sein müssen, um die Bedürfnisse der NutzerInnen zu erfüllen. Auf Basis dieser Erkenntnisse wird das Konzept angepasst und bestenfalls ausgebaut werden.

Ab Januar 2020 stehen die Türen des „Coworking Dahoam 4.0“ allen offen, die sich an die neue Form des Arbeitens heranzuwagen und so zu einem Vorreiter und Gestalter der Zukunft des ländlichen Raums werden wollen. Sowohl PendlerInnen, FreiberuflerInnen, Kreativschaffende oder Digitale NomadInnen als auch Arbeitgeber, die ihren MitarbeiterInnen wohnortnahe Arbeiten ermöglichen möchten, können sich direkt an Hanna Schürzinger vom Technologie Campus Grafenau wenden (E-Mail: hanna.schuerzinger@th-deg.de, Tel: 08552 975620-26).



Bieten Durchforstungs- und Käferholz Aufarbeitung mit Rad- oder Kettenharvester inklusive Rückung an. Von Schwach- bis Starkholz. Bei Bedarf Holzvermarktung möglich.

Stockinger Sippl GdbR Herzogsreut

**Bei Interesse melden Sie sich bei folgenden Telefonnummern:
Tel.: 0160/1590606 oder 0160/8708459**



Kath. Pfarrgemeinde Spiegelau-Riedlhütte, Oberkreuzberg-Klingenbrunn und Evang.-Luth. Kirchengemeinde Grafenau/Sprengel Spiegelau laden ein:

Ökumenische Konzerte:

Mittwoch um 19.00 – 20.30 Uhr,
Neuhütter Str. 6, 94518 Spiegelau
Leitung: Diakonin Gabi Neumann-Beiler
12.02.2020 siehe Gabis Kirchentreff
18.03.2020 Bibel teilen – „Das letzte Abendmahl“ Mt 26, 17-30
22.04.2020 „Maria Magdalena, eine besondere Frau an der Seite Jesu“
13.05.2020 Bibel teilen –
„Wie die Farben im Regenbogen“
1. Mose 8,22 und 9, 11-16

Ökumenische Vesper, jeweils

18.00 – 18.30 Uhr
Leitung: Diakonin Gabi Neumann-Beiler, Pfr. Tobias Keilhofer
Dienstag, 11.02.2020 – kath. Kapelle Riedlhütte
Mittwoch, 11.03.2020 –
Werktagkapelle Spiegelau
Karfreitag, 10.04.2020 – 19.00 Uhr
– kath. Werktagkapelle Spiegelau
Christi Himmelfahrt, 21.05.2020 -
Martin-Luther-Kirche mit
Maiumtrunk

Ökumenische Schola –

Chorprobe für Vesper – 18.00 Uhr
Treffpunkt – Neuhütter Str. 6, 94518
Spiegelau, Leitung: Diakonin Gabi
Neumann-Beiler
Mo. 10.02.2020, 07.03.2020,
04.04.2020, 16.05.2020

Information zum Weltgebetstag,

Simbabwe - „Steh auf und geh“
Mittwoch, 12.02.2020 von 15 – 17
Uhr, Neuhütter Str. 6, Spiegelau

Projektchor für WGT - Simbabwe

Montag, 02.03.2020 – 18.00 Uhr –
Neuhütter Str. 6

Ökumenischer Weltgebetstag der Frauen

06.03.2020, 19.00 Uhr,
Evangelische Kirche Spiegelau
06.03.2020, 19.00 Uhr,
Pfarrzentrum Oberkreuzberg
06.03.2020, 17.00 Uhr,
Pfarrheim Klingenbrunn

Veranstaltungen

Meditative Schneeschuh- wanderung

Sonntag, 23.02.2020, 12.00 Uhr
vom Taferlruck zur Racheldiensthütte
(Aufwärmöglichkeit und geselliges
Beisammensein)
Thema: „Was ich Dir wünsche – er-
lebe Gottes Schöpfung“ mit Diakonin
Neumann-Beiler, Ranger Sellmayer
Verleih v. Schneeschuhen möglich,
Bustransfer zum Taferlruck, Treff-
punkt: Parkplatz Diensthüttenstraße
Gehzeit ca. 1,5 Stunden, Dauer ca. 3
Stunden, Anmeldung:
0800 0776650

Meditative leichte Wanderung

„Der zerbrochene Rabe“
Samstag, 09. Mai 2020, 18.00 Uhr
mit Diakonin G. Neumann-Beiler und
Ranger G. Sellmayer
Treffpunkt: Kneippanlage Spiegelau
Gehzeit ca. 1 Stunde, Dauer ca. 2
Stunden

Lesung und Musik mit Karl-Heinz Reimeier

Donnerstag, 23. April 2020, 19.00
Uhr, Martin-Luther-Kirche Spiegelau
Karl-Heinz Reimeier liest aus sei-
nem neuen Lyrikband "Gedichte"
- "Drinnen", "Draußen", "Drüben",
"Dazwischen" und "Droben"

Ökumenischer Gottesdienst zur Woche des Lebens

Mittwoch, 29.04.2020 – 19.00 Uhr
Martin-Luther-Kirche Spiegelau mit
Pfr. Tobias Keilhofer und Diakonin
Neumann-Beiler.

Die Woche für das Leben 2020 findet
unter dem Motto „Leben im Sterben“
statt. Im Mittelpunkt der Woche
steht die Sorge um die Sterbenden,
sei es durch palliative und seelsorg-
liche Begleitung oder durch die
Zuwendung von uns alle.

Pilgern auf der VIA NOVA von
Buchwald nach Tittling vom 11.-13.
Juni 2020
„Der Herr, dein Gott ist ein barmher-

ziger Gott. Er wird dich nicht verlas-
sen“ - Anmeldung bis 30.04.2020
Infos: Diakonin Neumann-Beiler, Tel.
08553-6558 – oder www.diakonin.info oder www.pilgerbegleitung.de

Aus den katholischen Pfarreien: Fasching

Sonntag, 16.02.20, Kinderfasching
des Kindergartens St. Magdalena,
Oberkreuzberg im Pfarrzentrum von
14 – 17 Uhr
Sonntag, 23.02.20, Faschingskirta auf
dem Dorfplatz nach dem Gottes-
dienst um 10.00 Uhr
Sonntag, 23.02.20, 14.00 Uhr
Kinderfasching im Pfarrheim
Klingenbrunn
Rosenmontag, 24.02.20, Weiberball
des Kath. Frauenbundes Oberkreuz-
berg im Wirtshaus Weber in Lang-
dorf, eingeladen sind alle Pfarrange-
hörigen
Rosenmontag, 24.02.20, Weiberball
des Kath. Frauenbundes Klingen-
brunn im Pfarrheim

Aschermittwoch, 26.02.2020
9.30 Uhr Rosenium Spiegelau
17.00 Uhr, Pfarrkirche Klingenbrunn,
Gottesdienst mit Bußritus und
Aschenauflegung
17.00 Uhr, Ferialkirche Riedlhütte,
Gottesdienst mit Aschenauflegung
18.30 Uhr, Pfarrkirche Spiegelau,
Gottesdienst mit Aschenauflegung
19.00 Uhr, Pfarrkirche Oberkreuz-
berg, Gottesdienst mit Bußritus und
Aschenauflegung

"Abend der Barmherzigkeit" Samstag,
den 28. März, 18.00 Uhr Pfarrkirche
Spiegelau Besinnungsgedanken und
meditative Lieder mit dem Effatachor,
Anbetung und Kerzenschein

Fastenessen
22.03.2020, 10.00 Uhr Misereor-
Gottesdienst mit anschl. Fastenessen
im Pfarrzentrum Oberkreuzberg
29.03.2020, 10.00 Uhr Misereor
Gottesdienst mit anschl. Fastenessen
im Pfarrheim Klingenbrunn

29.03.2020, 10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst Kirche Riedlhütte mit anschl. Fastenessen im Pfarrsaal

Palmsonntag – 05.04.2020

8.30 Uhr, Palmenweihe am Dorfplatz, Prozession zur Kirche- Gottesdienst Pfarrkirche Oberkreuzberg
8.30 Uhr Palmenweihe an der Alten Kapelle Riedlhütte, anschl. Prozession zur Kirche Riedlhütte, Gottesdienst, 10.00 Uhr, Palmenweihe a.d. Fatimakapelle, Prozession zur Kirche – Gottesdienst Pfarrkirche Klingenbrunn, 10.30 h Palmenweihe a.d. alten Schule Spiegelau, anschl. Prozession zur Kirche, Gottesdienst Kirche Spiegelau

Die Gottesdienste in der Karwoche und Ostern bitten wir dem Pfarrbrief zu entnehmen.

Fusswallfahrt nach Altötting, 24.04. – 25.04.2020

Aus der evang.-luth. Kirchengemeinde/Sprengel Spiegelau:

Martin-Luther-Kirche Spiegelau

Balsam für die Seele – Meditativer Abendgottesdienst
sonntags – 17.00 Uhr, 15.03.2020
sonntags – 19.00 Uhr, 17.05.2019

Palmsonntag, 05.04.2020, 10.00 Uhr Gottesdienst

Ostersonntag, 12.04.2020, 19.00 Uhr Gottesdienst im Kerzenlicht mit Abendmahl

Christi Himmelfahrt, Donnerstag 21.05.2020, 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und „Frühstück“



mit Themen über Gott und die Welt – für ALLE, die Zeit und Lust haben. Begegnen, kennenlernen, zuhören, reden, Kaffee trinken, singen, diskutieren, Filme anschauen, nachdenken, Musik hören, Geschichte und Geschichten ...
einmal im Monat, Mittwoch von 15.00 – 17.00 Uhr

12.02.2020

Simbabwe - „Steh auf und geh“

25.03.2020

„ Judas – einer von euch wird mich verraten“ Film mit Gespräch

29.04.2020

ökum. Gottesdienst zur „Woche des Lebens“ 19.00 Uhr Martin-Luther-Kirche Spiegelau

Little Angels

Kinderchor – für alle Kinder, die gerne singen, spielen, basteln, ...,
Donnerstag von 16.30 – 17.30 Uhr,

Neuhütter Str. 6,
Leitung : Diakonin Neumann-Beiler und Julia Povazhenko
20.02.2020, 26.03.2020,
30.04.2020

Nähere Infos, sowie Gottesdienstpläne und Veranstaltungen können Sie erfahren im kath. Pfarrbüro Spiegelau, Tel. 1252 und kath. Pfarrbüro Oberkreuzberg, Tel. 889 oder bei Diakonin Neumann-Beiler Tel. 6558 oder übers Internet

www.pfarrei-spiegelau.de

www.pfarrei-klingenbrunn.de

www.pfarrei-oberkreuzberg.de

www.evangelisch-grafenau.de

**Ich glaube an Gott,
so wie ein Blinder an die
Sonne glaubt, nicht weil
er sie sieht, sondern weil
er sie fühlt**

Phil Bosmans



*Auch aus Steinen, die man dir in den Weg legt,
kann man etwas Schönes bauen.*

Foto: Hebert Seidl

■ Neue Unternehmen in Spiegelau

Nachdem die VR Geno Bank aus dem Geschäftshaus in der Schulstraße 61 ins neue Bank- und Apothekengebäude umgezogen war begannen die Umbau- und Renovierungsarbeiten im Inneren des Gebäudes. Nach Fertigstellung Mitte Februar werden dann vier neue Unternehmen ihre Arbeit aufnehmen.

Eingemietet hat sich Dr. med. Veronika Morhart-Klute. Sie ist Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie, spezielle Schmerztherapie, Notfallmedizinerin und Suchtmedizin. Ihr Angebot richtet sich an Menschen mit chronischen Schmerzen und Menschen in akuten psychischen Krisen oder mit sonstigen psychiatrischen Krankheitsbildern, die eine Anbindung an einen niedergelassenen Psychiater suchen.

Dr. med. Morhart-Klute erfüllt sich damit ihren Praxistraum für ihre ganz speziellen beruflichen Leidenschaften.

Desweiteren eröffnet eine Praxis für physikalische Therapie und fernöstliche Heiltherapie eröffnet Egon Michl. In der Praxis von Egon Michl wird ein umfangreiches Gesundheitsprogramm angeboten: Massagen, Bindegewebsmassagen, Naturmoor, manuelle Lymphdrainage, fernöstliche Heilmethoden, Magnetfeldtherapie, medizinisches Qi Gong, Tuina Massage, Kinesio-Taping und Triggerpunkttherapie. Mit diesen umfassenden Behandlungsmöglichkeiten dürfte der gesamte Bereich für körperliches Wohlbefinden abgedeckt sein.

Aber auch die IT Branche ist in dem ehemaligen Bankgebäude vertreten. Die Fa. Aptabo UG ist hauptsächlich bei allen IT Themen und Webdesign tätig und ist hiermit perfekt geeignet für mittelständische und kleine Unternehmen.

Aptabo entwickelt individuell auf die Bedürfnisse der Kunden zugeschnittene Web-/Grafikdesigns samt Beratung und technischer Umsetzung.

Der vierte im Bund ist Thomas Lang mit seiner Allianz Versicherungsagentur. Die Allianz Versicherungsagentur ist zwar kein neues Unternehmen in Spiegelau, denn es hatte jahrelang ihren Sitz in der Bahnhofsstraße, siedelt aber nun in die Schulstraße um.

Diese neuen Betriebsansiedlungen sind aber nicht die einzigen neuen Betriebe in Spiegelau. Erfreuliche Entwicklungen gibt es auch im Hinblick auf das ehemalige Hohner-Haus. So hat sich Thomas Nader aus Freilassing dazu entschieden, das Gebäude innen und außen zu sanieren und seine Trockenbau-Firma von Freilassing nach Spiegelau zu verlegen.

Ebenso gibt es aus dem Industriegebiet Oberkreuzberg Positives zu vermelden:

Die WK Systemtechnik GmbH & Co KG mit ihrem Geschäftsführer Herbert Winter hat sich dazu entschlossen, den Firmensitz dauerhaft in der Gemeinde Spiegelau zu behalten.

Für den beabsichtigten Neubau eines Firmengebäudes hat sich die Firma bereits eine ca. 6.000 Quadratmeter große Fläche im Industriegebiet Oberkreuzberg sowie eine weitere Optionsfläche in der gleichen Größe gesichert. Die WK Systemtechnik GmbH & Co KG ist aktuell noch in den Räumlichkeiten der ehemaligen Näherei Ludwig - Stangl - Weg in Spiegelau beheimatet.

Von den Bestandsbetrieben im Industriegebiet gibt es Erfreuliches zu berichten. So hat der größte Arbeitgeber in der Gemeinde Spiegelau, die MUT GmbH, ebenfalls eine weitere, unmittelbar an den Betrieb angrenzende Fläche erworben um durch die Auslagerung der Parkplätze Freiraum für eine erneute Betriebserweiterung mit zusätzlicher Halle zu schaffen.

Die Firma Sinotech GmbH mit ihren Geschäftsführern Florian und Peter Simmet hat eine an den Betrieb angrenzende Optionsfläche erworben und damit ebenfalls die Grundvoraussetzungen für die weitere Entwicklung des Betriebs geschaffen.

Mike Förster, der Geschäftsführer von der TST Deutschland GmbH teilte mit, dass eine vielversprechende Vertragspartnerschaft mit dem namhaften Zerspannungstechniker Wema GmbH aus Pfaffenhofen

an der Ilm geschlossen werden konnte. Die TST GmbH hat ihren Hauptfirmensitz in Tamsan in der Türkei und hatte sich im Jahr 2016 auch dazu entschieden, Spiegelau als ihren Deutschland-Sitz zu wählen. Der Glasmacher wünscht allen Betrieben



Firma MUT



Firma Sinotech



Hohner-Haus - Fotos: Herbert Seidl

der Gemeinde Spiegelau ein erfolgreiches Geschäftsjahr.

Herbert Seidl

■ 10 Jahre Nordic Team Klingenbrunn



Foto: Wanninger

Der erste Auftritt des Nordic Teams im Juli 2010 beim 80jährigen Gründungsfest der Hessensteinschützen Klingenbrunn

Das Nordic Team Klingenbrunn feiert 2020 sein 10jähriges Bestehen. Es ist damit einer der jüngsten Vereine in der Gemeinde Spiegelau. Das ist vielleicht etwas verwunderlich, da Klingenbrunn und Skilanglaufen – das schreit ja buchstäblich nach einem Wintersportverein.

Der noch recht junge Verein hat in den letzten 10 Jahre eine überaus positive Entwicklung genommen und konnte viele seiner Ziele erfolgreich verwirklichen:

- Das Nordic Team hatte bei seiner Gründung am 8. Mai 2010 sechzehn Mitglieder. Heute sind es über 200, allein in den letzten drei Jahren gab es etwa 90 Neuzugänge. Damit gehört der Verein inzwischen schon zu den größeren in der Gemeinde.

- Das Nordic Team ist seit seiner Gründung auch sportlich überaus erfolgreich. Bisher konnten acht junge Sportler die Bayerwaldmeister im Skilanglauf erringen, Tobias Wanninger sieben deutsche Meisterschaften und eine Bronzemedaille bei der Europäischen Jugendolympiade sowie zuletzt Christina Döringer Spitzenplätze beim Deutschen Schülercup. Außerdem wurde das Nordic Team in der Saison 2018/19 als einer von drei Vereinen mit dem Jugendförderpreis im Skilanglauf durch den Skiverband Bayerwald ausgezeichnet. Motor und Garant für diese Erfolge ist dabei in erster Linie Sportwart Josef Erhard.

- Nicht nur leistungsorientierter Sport ist dem Nordic Team wichtig, sondern auch Breitensportangebote. Von der Sportarbeitsgemeinschaft (SAG) mit der Grundschule Spiegelau, Skikursen, über das Lauf10- bis hin zum Walkingangebot bestehen sportliche Angebote für Jung und Alt. Mit etwa 40 Aktiven hat gerade das Lauf10-Training des Vereins wieder viele zum sportlichen Einstieg motiviert.

- Ein wahrer Glücksfall für das Nordic Team war es, dass der Gemeinderat Spiegelau 2017 die Errichtung eines Wander- und Loipenzentrums an der Fatimaloipe beschlossen und realisiert hat. Seitdem nutzt das Nordic Team das Gebäude mit seinen sanitären Einrichtungen im Sommer und Winter intensiv. Aufgrund der hervorragenden Infrastruktur mit Loipengebäude und Nachtloipe sowie einer hervorragenden Loipenpräparierung ist die Fatimaloipe inzwischen für viele skilanglaufbegeisterte Sportler und Feriengäste zum „Langlauf-Mekka“ geworden.

- Das Nordic Team unterstützt seit Anfang an mit seinen Funktionären und Trainern auch die Verbandsarbeit des Skiverbandes Bayerwaldes und des Bayerischen Skiverbandes. Aktuell sind Teresa Wanninger und Josef Erhard (auch stellvertretender Jugendleiter und Verbandsausschussmitglied) als Stützpunkttrainer für den Skiverband Bayerwald aktiv und Tobias Wanninger als Skilanglauftrainer für den Bayerischen Skiverband tätig.

- Nicht unerwähnt sollte aber auch bleiben, dass sich das Nordic Team sehr intensiv mit Veranstaltungen (u. a. Starkbierfest, Spechtfest) und Aktionen (u. a. Rama dama, Loipenpflege) intensiv ins Dorf- bzw. Gemeindeleben einbringt.

Gefeiert wird das 10jährige Jubiläum offiziell am Samstag, den 18. Juli, mit einem Gartenfest auf dem Sportgelände des TSV Klingenbrunn, wo die Besucher ab Nachmittag ein interessantes und umfangreiches Festprogramm erwartet.



Bayerisches Rotes Kreuz
Kreisverband Freyung-Grafenau



HAUSNOTRUF



Im Notfall jemanden an seiner Seite wissen: Mit unserem BRK-Hausnotruf können Menschen so lange wie möglich selbstständig bleiben, auch in Situationen, in denen man schnell Hilfe benötigt. **Im Ernstfall einfach den Notfall-Knopf drücken – unsere Mitarbeiter stehen sofort bereit.**

- + **24-Stunden-Erreichbarkeit für Notrufe:**
Verständigung von Familie, Bekannten, gegebenenfalls Rettungsdienst
- + Kostenübernahme durch Pflegekasse möglich*
- + Installation der Geräte inkl. Einweisung
- + auf Wunsch zusätzliche Funktionen wie Rauchmelder und Bewegungssensoren
- + **Mobilruf** bietet Sicherheit auch unterwegs

Unverbindliche Beratung: Herr David Feicht + Telefon: 08551 9144-231

BRK Kreisverband Freyung-Grafenau + Kolpingstraße 11 + 94078 Freyung + info@kvfreyung.brk.de

*Anspruch siehe Sozialgesetzbuch 5

■ Neujahrsempfang im TAZ

Zum Neujahrsempfang der Gemeinde Spiegelau im Pretzfelder-Saal konnte Bürgermeister Karlheinz Roth wieder zahlreiche Gäste begrüßen. In seiner



Bürgermeister Roth bei der Neujahrsansprache

Neujahrsansprache gab der Bürgermeister einen Rückblick auf das vergangene Jahr 2019. Er zeigte auf, welche Vorhaben im gesamten Gemeindebereich verwirklicht werden konnten und wies auf weitere ehrgeizige Ziele für das Jahr 2020 hin. Auch erfolgreiche Sportler aus der Gemeinde wurden für ihre herausragenden Leistungen geehrt. Im Anschluss an seine Rede ging man zum gemütlichen Teil über. Den Gästen wurde ein schönes, vielseitiges kaltes Buffet geboten, an dem man sich fleißig bediente. Für die musikalische Umrahmung des Abends war wieder Michael Sammer aus Riedlhütte zuständig. Am Ende waren sich die Besucher einig, dass der Neujahrsempfang in Spiegelau wieder eine gelungene Veranstaltung war.

H.S.



Der vollbesetzte Pretzfelder-Saal



Smalltalk im Foyer



Guten Appetit!



Prof. Zimmermann mit Gattin fachsimpelt mit dem Bürgermeister



Eine gesprächige Runde



Prof. Zimmermann und 3. BGM Elke Prosser-Gress



Die Damen vom Service



Die drei Bürgermeister mit den geehrten Sportlern



Man bräuchte eine dritte Hand!

Fotos: Herbert Seidl

Für ein Leben in Würde und Menschlichkeit



Geheimrat-Frank-Str. 27
94566 Riedlhütte
MDK-Prüfung 2014 Prüfnote 1,0

Tel.: 08553 / 97 97 70
Fax: 08553 / 97 97 72
e-mail: info@pflagedienst-st-raphael.de



Seereisen zu Schnäppchenpreisen
Rehbergstraße 2 - 94518 Spiegelau
Tel. 085 5 3/97 806 09 - Fax 085 5 3/979098
eMail: info@kreuzfahrtluchs.de

Fordern Sie ein unverbindliches Angebot an, wir finden die passende Kreuzfahrt für Sie!
Individuelle An- Abreisepakete (Flug, Bus, Bahn)
Kinder bis 17 Jahre bei vielen Reedereien kostenlos
Restplätze zu Last-Minute Preisen (1 Woche ab 249,-€)

www.kreuzfahrtluchs.de



Physikalische Therapie

Egon Michl

NEUERÖFFNUNG

Besuchen Sie uns in unserer neuen Praxis!

Ab Februar gegenüber Café Würzbauer

Schulstraße 61

94518 Spiegelau

Tel.: 08553 - 9780901

Fax: 08553 - 9780902

info@therapie-michl.de

www.therapie-michl.de

**Praxis für Physikalische Therapie
&
Fernöstliche Heilmethoden**

Adventsverlosung des Gewerbe- und Tourismusvereins - Erneut kein Gewinner vor Ort



Foto Brunnbauer

Vl. Los-Elf Luca Kern, Rechtsanwalt Rüdiger Greß und Margit Lindner bei der Ziehung der Gewinnnummern

So wurde auch in diesem Jahr die Veranstaltung von Margit Lindner, 1. Vorsitzende des Gewerbe- und Tourismusvereins, eröffnet, die die treuen Besucher im „BAUAKTIV Discount Baumarkt“ herzlich begrüßte. Im Anschluss daran ging es auch schon los mit der Ziehung, die in diesem Jahr von Los-Elf Luca Kern unter Aufsicht von Rechtsanwalt Rüdiger Greß durchgeführt wurde. Gespannt verglichen die zahlreichen Zuschauer ihre mitgebrachten Lose mit den gezogenen Gewinnnummern; es konnte jedoch auch in diesem Jahr kein Gewinner vor Ort ermittelt werden. All diejenigen, die mehr Glück hatten und deren Losnummer mit den folgenden Gewinnnummern übereinstimmt, dürfen sich über Gutscheine für die nachfolgend aufgelisteten Geschäfte freuen. Die vier Gutscheine

des Gewerbevereins können hierbei als Haupttreffer angesehen werden, denn sie sind in jedem Geschäft einlösbar. Die Gewinne können im Autohaus Lindner das ganze Jahr über bis zur nächsten Ziehung im Dezember 2020 abgeholt werden. -sb

Spiegelau. Bereits seit etlichen Jahren versammeln sich am Abend vor Weihnachten zahlreiche erwartungsvolle Zuschauer zur all-jährlichen Adventsverlosung des Gewerbe- und Tourismusvereins und hoffen darauf, dass eines ihrer Lose gezogen wird, das sie beim Einkauf in den Spiegelauer Geschäften im Vorfeld erhalten hatten.

Diese Nummern haben einen Gutschein für folgende Geschäfte gewonnen:

Metzgerei Meier	4754	Waldapotheke Hackl	1593	Bäckerei Damböck	9217
Möbel Halsler	0299	Gewerbeverein	8301	della Vita Grafenau	1320
Blumen Weber	6836	Getränke Degenhart	0589	Apfelbacher	
Seltmann Weiden	5293	Wirtshaus Weber	7063	Spiegelau	3657
Nähkästchen Trauner	4860	Tankstelle Hilpert	1646	Salon Piller	5857
BAUAKTIV Discount		Metzgerei		Bräu Stuben	7741
Markt Spiegelau	6148	Schleinkofer	5040	Optik Walter	5085
Schreibwaren		Gewerbeverein	2903	Gewerbeverein	7426
Döringer	9376	Bärwurzerei Gerl	6565		
Isabella Süß	0963	Gewerbeverein	4981		

Gewerbe- und Tourismusverein Spiegelau e.V.

Vorsitzende
Margit Lindner
Reithackerweg 1b
94518 Spiegelau
Tel. 08553/1002

WEINDEL & FRIEDL
Steuerberatungsgesellschaft GmbH & Co. KG

WIR SUCHEN DICH!
WWW.WEINDEL.DE

Steuerfachangestellte/r (m/w/d) Steuerfachwirt/in (m/w/d) Bilanzbuchhalter/in (m/w/d)

Werde Teil unserer fast 30-jährigen Erfolgsgeschichte in der Steuer- und Unternehmensberatung und bewirb Dich bei

stefan.friedl@weindel.de

BEWIRB DICH JETZT!

Donaustraße 24 | 94491 Hengersberg

■ Starkbierfest mit Tanz

Die Fastenzeit ist auch Starkbierzeit und zum 17. mal veranstaltet der Gewerbeverein Spiegelau in der Mehrzweckhalle das Starkbierfest. Am 7. März wird die Fastenpredigerin

Bavaria, alias Beate Schneider aus Klingenbergbrunn Bürgermeister, Gemeinderäte und andere Persönlichkeiten kräftig derblecken. Für Stimmung und gute Laune nach der

Fastenpredigt sorgt die Band "Chambtaler Spitzbuam". Einlass ab 19.00 Uhr
Kartenvorverkauf ab 26. Februar bei Auto Lindner

**PARTEIFREIE BÜRGER
GEMEINDE SPIEGELAU**

Ein frischer Blick für die
ZUKUNFT DER GEMEINDE SPIEGELAU.
Gute Politik braucht keine Partei.

**TAXI
TANZER**

Suchen
Taxifahrer zur
Aushilfe auf
450,00 € Basis.

Krankenfahrten / Dialysefahrten
Chemo- & Bestrahlungsfahrten

in Spiegelau
☎ 08553 / 979666

in Grafenau
☎ 08552 / 4911

AMT
AUTO- & MOTORRAD TANZER

- Auto- & Motorradteile
- Autoglas (Austausch & Reparatur)
- Klimaservice - Reifen
- Einbau & Reparatur

LIQUI MOLY DID YUASA NGK VARTA

Tanzer GmbH Autoteile-Motorradteile-Zubehör
Hauptstr. 13 - 94556 Neuschönau
Tel: 08558 91040 - Email: info@mt-tuning.com
www.mt-tuning.com



Günther Nama

Platz 2

41 Jahre, 2. Bürgermeister
Versicherungsfachwirt



Margit Lindner

Platz 3

55 Jahre, Gemeinderätin
Industriekauffrau



Karlheinz Roth

Platz 1

39 Jahre, 1. Bürgermeister,
1. Vorsitzender Förderverein TAZ Spiegelau



Thomas Robl

Platz 4

41 Jahre, Gemeinderat
Betriebsleiter



Christiane Loibl

Platz 5

31 Jahre
Assistenz der GL



Kurt Kirchner

Platz 6

59 Jahre
Postbote

Unsere wichtigsten Ziele

- Bedarfsgerechte Schaffung von neuen Baugebieten
- Nachhaltige Investitionen zur Sicherung unserer Trinkwasserversorgung
- Fortsetzung der Neugestaltung des ehemaligen Sägewerksgeländes
- Dorferneuerungen in Klingnbrunn und Oberkreuzberg
- Erweiterung des bestehenden Industriegebiets Oberkreuzberg
- Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED
- Fortsetzung des Deckenbauprogramms



Thomas Büchler

Platz 7

52 Jahre
Rettungsassistent



Elisabeth Praus

Platz 9

60 Jahre
Pflegefachkraft



Josef Roth

Platz 11

51 Jahre
Bausachverständiger



Edgar Steinhorst

Platz 13

42 Jahre
Lackierer



Florian Gerl

Platz 15

32 Jahre
Förderschullehrer



Michael Zeitner

Platz 8

37 Jahre
Handwerksmeister



Sebastian Kindermann

Platz 10

27 Jahre
Gymnasiallehrer



Tanja Greger

Platz 12

48 Jahre
Pflegekraft



Martin Dullinger

Platz 14

32 Jahre
Fertigungsmeister



Matthias Wendt

Platz 16

40 Jahre
Geschäftsführer
BA für Arbeit

■ Rosenium Spiegelau

Fahrt des Rosenium Spiegelau zum Christkindlmarkt nach Passau



Die Vorfreude war groß als es hieß: Wir machen einen Ausflug zum Christkindlmarkt nach Passau. Nachdem die Ausflügler warm eingepackt waren, ging die Fahrt nach Passau mit einem Betreuerteam vom Rosenium los.

Im gut besuchten St. Stefan Dom wurde zur Einstimmung einem Konzert auf der weltberühmten Orgel gelauscht. Alle

genossen die harmonischen Klänge und schwelten in ihren Erinnerungen.

Anschließend ging es auf den Christkindlmarkt, es wurden die verschiedenen Auslagen bestaunt und so manches erworben. Gut gestärkt mit Bratwurstsemmel und Punsch wurde die Heimreise angetreten. Zurück im Rosenium Spiegelau angekommen schwärmten die Reisenden noch lange von ihrem erlebnisreichen Tag.

Jahresausklang im Rosenium Spiegelau

Im Anschluss der gut mit Veranstaltung ausgefüllten „Staadn Zeit“ wurde das Ende des Jahres 2019 gefeiert.



Nachmittags ging es los: Kaffeeklatsch mit Schmalzgebäck dazu Früchtebowle. Im Nu wurde der Speisesaal in einen Kinosaal umfunktioniert und fast die gesamten Bewohner des Roseniums amüsierten sich bei einer Filmkomödie mit Peter Alexander, der bei allen Senioren noch in bester Erinnerung ist.

Nach dem Film packte das Rosenium -Team die Senioren in warme Jacken und Mützen und schon „marschierten“ alle nach draußen um das Silvesterfeuerwerk zu bestaunen. Die Begeisterung über den Feuerzauber war groß.

Beeindruckt wieder zurück im warmen Haus angelangt, wurden die Silvester-Schlemmereien serviert und viele Neujahrswünsche ausgesprochen.

KOSMETIK KAUFMANN
KLINGENBRUNN

KOSMETIK + FUSSPFLEGE

Elisabeth Kaufmann // Diplomierte Kosmetikerin und Fußpflegerin Hessensteinstrasse 7 // 94518 Klingenbergbrunn
Termine nach telefonischer Vereinbarung oder mündlicher Absprache unter Tel. 0 85 53 / 979 423 7

Sie wollen modernisieren?

Dann fragen Sie uns doch nach unserem Komplettservice von der Heizung bis zum Bad.

Alles aus einer Hand.



Apfelbacher

Haustechnik GmbH

Reuteckerstr. 19 · 94518 SPIEGELAU

Tel.: 0 85 53 / 97 86 41 · info@apfelbacher-haustechnik.de



Treffpunkt – Seniorenclub

Seniorenclub Spiegelau

immer am ersten Donnerstag im Monat ab 14.00 Uhr, Treffpunkt im Brotzeitstüberl, Metzgerei Schleinkofer Robert.

Info bei Seniorenclubleitung Frau Christa Hofmann, Tel. 08553/2688 und immer am letzten Donnerstag im Monat ab 14.00 Uhr, Treffpunkt im Cafe Würzbauer, Info bei Seniorenclubleitung Frau Rosa Angerer, Tel. 08553/471

Außer an Feiertagen finden diese Treffen immer statt. Interessierte Senioren sind jederzeit herzlich willkommen. Ein gemütlicher Nachmittag mit Kaffee und Kuchen und geselligen Beisammensein bringt Abwechslung in den Alltag. Diese Treffen bieten eine gute Gelegenheit, sich auszutauschen, neue soziale Kontakte herzustellen oder auch alte Bekannte wieder zu treffen. Es wird gemeinsam gefeiert wie z.B. Geburtstage oder jahreszeitliche Feste.

Seniorenclub Oberkreuzberg

jeden ersten Dienstag im Monat ab 14.00 Uhr, Treffpunkt im Pfarrzentrum Oberkreuzberg

Info bei Seniorenclubleitung Frau Ingrid Fischer, Tel. 08553/1064

Seniorenclub Klingnbrunn

jeden letzten Mittwoch im Monat ab 14.00 Uhr, Treffpunkt im Landgasthof Regas, Frauenauer Str. 10

Info bei Seniorenclubleitung Frau Heidi Schwarzmann, Tel.08553/979623

Sie wollen im Spiegelauer Glasmacher inserieren?

Gerne!

Ihre Ansprechpartner:
Margit und Thomas Lindner
info@auto-lindner.de
Tel. 08553 1002

MARCO Hobelsberger

Bau- und Möbelschreinerei

- Möbel
- Küchen
- Türen
- Treppen
- Böden
- Holz- und Kunststofffenster
- Glasreparaturen **NEU!**



Palmberger Straße 63 • 94518 Spiegelau
Tel.: 08553/1795 • Mobil: 0175/3888993

Kfz-werkstatt in Spiegelau

- Reparaturen aller Fabrikate
- Reifenservice
- Klimageservice
- TÜV- und AU-Abnahme



Bei der Tankstelle

Palmberger Straße 40a
94518 Spiegelau

Telefon 08553 9797129
Mobil 0151 16569663

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8:00 - 12:00 Uhr u. 13:00 - 17:00 Uhr

Friedl & Harant

Metallbau GmbH

Planung · Fertigung · Montage

- Metallbau
- Edelstahlverarbeitung
- Bauschlosserei
- Schweißfachbetrieb
- Maschinenbau
- Maschineninstandsetzung

Oberkreuzberg

Industriestraße 4 · 94518 Spiegelau
Tel. 08553 / 6966 · Fax 6969

Geprüft – und für gut befunden.

Wir sorgen für Ihre Sicherheit und Zukunft – als wär's unsere eigene: Indem ich als TÜV-zertifizierter Vorsorgeberater die für Sie beste Versicherungs- und Vorsorgelösung biete. Mit Know-how, Erfahrung und viel Verständnis. Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an – ich berate Sie gerne!

Generalagentur Günther Nama
Hauptstraße 28 · 94518 Spiegelau
Tel. (0 85 53) 97 79 88
guenther_nama@nama.vkb.de



Wir versichern Bayern.

Ebner-Bau-GmbH

Bau- und Malergeschäft -
Farbenhandlung -Zimmerei



Baumeisterarbeiten

Erdaushub
Maurerarbeiten
Betonarbeiten
Putzarbeiten
Sanierungen
Baustofflieferung

Zimmerarbeiten

Dachstuhl
Fassadenschalungen
Innenschalungen
Trockenausbau
Balkonbau
Holzlieferungen

Malerarbeiten

Fassaden- und Innenanstriche
Tapezieren
Vollwärmeschutz
Reibputz
Malertechniken
Farbenhandel
Gerüstbau

Schulstraße 21 - 94518 Spiegelau - Tel. 08553-1239 Fax 2055

■ Kultur & Bildung in Spiegelau



Julia Ganghofer



Räume werden ohnehin seit Jahren fleißig von den Chören der Gemeinde genutzt.

Im Rahmen des Projekts Digitales Dorf - Dahoam4.0 mietet der Technologicampus Grafenau einen Raum im Untergeschoss und bietet ihn als CoWorkingSpace testweise zur kostenlosen Nutzung an.

Im neuen Jahr soll der Nutzungskreis nun erweitert werden, so dass beispielsweise der voll möblierte Raum "Linde" (max. 30 Personen),

auch für Feiern von Privatpersonen gemietet werden kann. Und um das Rätsel nach der korrekten Namensgebung endgültig zu klären, heißt das Gebäude ab Januar 2020 kurz und knapp KuBiS (Kultur und Bildung in Spiegelau).

Nähere Informationen gibt es von Mo - Do, 9 - 15 Uhr unter der Telefonnummer 08553/6040 oder per Mail an verwaltung@kubis.bayern.

Jugendwohnheim, Haus St. Gunther oder doch BZ-Wohnheim? Das Gebäude der Kath. Pfarrkirchenstiftung Spiegelau hatte schon viele Namen, hinter denen sich eine bewegte Geschichte verbirgt.

In den letzten fünf Jahren kam mit der neuen Geschäftsführung des Hauses auch der Gedanke, das verwinkelte Gebäude neu zu strukturieren und so wieder mehr der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Das Hauptaugenmerk liegt natürlich in erster Linie auf der Unterbringung und Verpflegung von Bundesfreiwilligen. Entstehen soll aber auch ein optimal genutztes Gebäude, in dem Kultur und Bildung Hand in Hand gehen und sich Innovation und Tradition harmonisch verbinden.

Es freut die Geschäftsführerin Frau Ganghofer sehr, dass bereits mehrere Interessenten sich für die neugestalteten Räume begeistern.

Der Kath. Frauenbund Spiegelau nutzt den großzügig geschnittenen Raum „Linde“ mit angrenzender Küche für seine Treffen, jeden Mittwoch ist die Mutter-Kind-Gruppe im liebevoll eingerichteten MuKi-Raum und die JuKuKA-

AUTO STIEGLER



Kfz-Meister-Fachbetrieb

- ✓ Kfz-Service aller Marken
 - ✓ Transporterservice
 - ✓ Fahrzeugdiagnose
 - ✓ Klimatechnik
 - ✓ Karosserie / Lack
 - ✓ Unfallinstandsetzung
 - ✓ Glasreparatur,-service und -austausch
 - ✓ TÜV Montag 14 Uhr
 - DEKRA Mittwoch und Freitag 09.30 Uhr
 - ✓ 15.000 Fahrzeuge auf unserer Homepage
- www.auto-stiegler.de



AUTO STIEGLER

Hauptstr. 19 - 94556 Neuschönau

Telefon: 08558 / 1570 E-Mail: auto-stiegler@gmx.de

Profitieren Sie von den ersten Adressen im Markt.

Unsere starken Partner:



Hauptgeschäftsstelle
Lothar Stranz
 Rosenauer-Str. 18
 94481 Grafenau
 Telefon 08552 3985
Lothar.Stranz@allfinanz.ag



Allfinanz
 Deutsche Vermögensberatung
 Vermögensaufbau für jeden!

■ Schüler schnuppern Technik-Luft



Riedlhütte. Bereits zum 10. Mal nahm eine 6. Klasse der Paul-Friedl Mittelschule Riedlhütte am SET-Kurs (Schüler entdecken Technik) teil.

Unter der fachkundigen Leitung des erfahrenen Radio- und Fernsichters Max Schröder aus Zwiesel wurden die Schülerinnen und Schüler an insgesamt sechs Nachmittagen mit den Grundzügen der Elektrotechnik vertraut gemacht. Unterstützt wurde Max Schröder von zwei Tutoren der Firma Elektro Loibl Grafenau. Alle drei verstanden es von der ersten Minute an, mit ihrer praxisnahen Unterweisung die 23 Schülerinnen und Schüler für die Thematik „Elektrotechnik“ zu begeistern. Mit Eifer, Konzentration und gegenseitiger Un-

terstützung lernten die Kinder das Löten, bauten eine LED-Taschenlampe, einen Wechselblinker und eine Kojak-Sirene. Unter diesen Voraussetzungen war es natürlich selbstverständlich, dass alle selbst gebauten Objekte ausnahmslos einwandfrei funktionierten! Als kleines Dankeschön für die spannende und abwechslungsreiche Einführung in die Welt der Elektrotechnik gab die Schulleiterin Kerstin Kraft-Braumandl den Tutoren noch eine kleine Stärkung mit in ihren Arbeitsalltag. Wie sehr die Mädchen und Buben von dieser Thematik begeistert waren, konnte die Klassenlehrerin Carolin Bukall an den darauffolgenden Unterrichtstagen erfahren. Bei einigen Schülerinnen und Schülern war näm-

lich durch das Projekt der Entschluss gereift, nach Ende der Schulausbildung einen Beruf im Bereich Elektrotechnik zu erlernen.

Auch in diesem Jahr fanden sich mit der Gemeinde St. Oswald-Riedlhütte, der Firma Euronics Loibl und dem Förderverein dankenswerterweise wieder Sponsoren für dieses Schulprojekt, sodass für die Schülerinnen und Schüler keinerlei Kosten entstanden.

**SALON
PILLER**

*Lassen Sie sich von uns verwöhnen.
Unser breites Serviceangebot
wird Ihnen gefallen*

- Haarschnitt
- Farbe
- Umformung
- Haarverdichtung und -verlängerung
- Brautfrisuren
- Make up
- Wimpern färben, u. v. m.

*Wir finden mit Ihnen zusammen
den passenden Look.*

Wir freuen uns auf Sie.

Yvonne und Andi Piller

www.salon-piller.de
Grafenau: 08552/1889 • Spingolau: 08553/979009

MIT SICHERHEIT
TRAUMHAFT REISEN

Fordern Sie gleich unseren Reisekatalog
oder Ihr individuelles Gruppenangebot an!



- Busreisen
- Fahrradreisen
- Skireisen
- Ausflugsfahrten
- Gruppenreisen

**PRAGER
REISEN**

Stefan Prager e.K.
Steinäcker 6
94078 Freyung
Telefon 0 85 51 / 9 16 30 30
Fax 0 85 51 / 9 16 30 33

info@prager-reisen.de - www.prager-reisen.de

M **Einrichtungshaus
Halser** Manfred Halser

- PVC- und Teppichböden -
- Wohnungsaufösungen -
- Gardinen - Glaserei -
- Umzüge -



Dr.-Geiger Straße 12, 94518 Spiegelau,
Tel. 08553 / 2695, Fax 08553 / 2065

Seit über
80 Jahren
in Spiegelau



ELEKTRO HARANT
— service@elektro-harant.de — Inh. Stefan Schreiner —
Schulstr. 40 · 94518 Spiegelau · Service: (08553) 1276

Elektrogeräte
TV-Video-HiFi
Installation

E-Check
Kundendienst
Sat-Technik

Allianz 

Stephan Süß
Versicherungsfachmann (BWW)
Hauptvertretung

Schulstraße 49
94518 Spiegelau
Tel. 085 53.92 05 85
Fax 085 53.92 05 86
Mobil 01 71.903 91 73
stephan.suess@allianz.de
www.suess-allianz.de

Bürozeiten:
09.00 - 12.00
und nach Vereinbarung

Vermittlung von:
Versicherungen für die Versicherungsunter-
nehmen der Allianz Investmentfonds und
Bankprodukten für die Allianz Bank

Rechtsanwälte Greß

Rüdiger Greß | Lukas Greß

Stadtplatz 9
94481 Grafenau

Tel. 085 52 / 37 03 o. 9 15 85
Fax 085 52 / 25 61
E-Mail: ra.gress@t-online.de

Tätigkeitsschwerpunkte:

- *Forderungsbeitreibung*
- *Ehe- und Familienrecht*
- *Arbeitsrecht*

Interessenschwerpunkte:

- *Straßenverkehrsrecht*
- *Erbrecht*

 **KEILHOFER**
Wasser und Wärme

Heizung
Sanitär
Solar

Ökologische Heiztechnik

Karl-Heinz Keilhofer

Büro: Hangstraße 8 · 94518 SPIEGELAU
Lager: Schulstraße 49 · 94518 SPIEGELAU
keilhofer.karlheinz@t-online.de

Tel. 085 53 / 92 04 55 · mobil 01 71 / 1 23 16 66
Fax 085 53 / 92 04 56

**Sie wollen im
Spiegelauer
Glasmacher
inserieren?**

Gerne!

Ihre Ansprechpartner:
Margit und Thomas Lindner
info@auto-lindner.de
Tel. 08553 1002

**Elektronik-
Vertrieb**
EDV, TV, SAT, PC
Ludwig Grimm

Reutecker Straße 20
94518 Spiegelau

Tel. 08553-920109
Mobil 0175-5969353

Zum
Valentinstag

**14. Februar
Freude bereiten
mit Blumen**

Reservieren Sie sich Ihren Strauß
durch Vorbestellung

BLUMEN WEBER

Dr.-Geiger-Str. 1, 94518 Spiegelau
Tel. 08553/747, Fax 6193

Leute, die hinter
deinem Rücken
über dich reden,
sind genau da,
wo sie hingehören,
hinter dir!
Lass sie stehen
und geh weiter!

Dalai Lama

Sie brauchen eine neue
Webseite ?



Qualität für die Region.

Straßfeld 5, 94209 Regen

Telefon 09921 88227-0

Mail info@garhammer-druck.de



GRANIT

BAVARIAN GIN

Im feinen Charakter dieses Gins zeigt sich die Erfahrung von über 100 Jahren Brenntradition der Hausbrennerei Penninger. Traditionelle Gin-Gewürze, kombiniert mit ausgewählten bayerischen Kräutern, ergeben seinen erstklassigen Geschmack. Das kristallklare Wasser aus den Bergen des Bayerischen Waldes sorgt für die besondere Milde. Die Filtration über Granitsteine verschiedener Größe und Körnung verleiht unserem handwerklich hergestellten GRANIT-Gin den letzten Schliff – und gibt ihm seinen Namen.

www.granit-gin.de



Schnaps- und Essigspezialitäten aus Niederbayern. Alte Hausbrennerei Penninger GmbH – Hauzenberg im Bayerischen Wald.

Impressum: Der Spiegelauer Glasmacher 1. Quartal 2020

Herausgeber:

Gewerbe- und Tourismusverein
Spiegelau e.V.

Redaktion:

Herbert Seidl, Verantwortlicher
Grafenauer Straße 16,
94518 Spiegelau
Tel. 08553 1403
herbert.g.seidl@gmail.com
Bruno Fischer, Gabi Neumann-
Beiler, Helmut Döringer, Sandra
Brunnbauer, Stephan Seidl

Anzeigen:

Margit und Thomas Lindner
info@auto-lindner.de

Vertrieb:

Lothar Stranz

Satz und Gestaltung:

Florian Garhammer, Druck & Service
Garhammer, Tel. 09921 882270,
info@garhammer-druck.de

Auflage: 1.500 Stück

Der Spiegelauer Glasmacher erscheint ¼ jährlich. Jeder Autor ist für seine Artikel selbst verantwortlich. Die Redaktion behält sich vor eingesandte Texte zu kürzen und / oder nur auszugsweise zu veröffentlichen. Die Meinungen der eingesandten Text müssen nicht mit der Meinung des Verantwortlichen übereinstimmen. Der Spiegelauer Glasmacher liegt in Klingenberg in der Metzerei Geiss, in Spiegelau in den verschiedenen Geschäften, dem Rathaus und in Oberkreuzberg bei der Bäckerei Harant und im Panoramahotel Grobauer aus.

**Redaktionsschluss für die Ausgabe
02-2020 ist am 16.04.2020**

**Die nächste Ausgabe erscheint
KW 19**

Anliegen und Fragen bezüglich Gewerbe- und Tourismusverein: Margit Lindner 08553-1002, Manfred Scholz 0171-6935954

■ Umzug des Gesundheitsamtes am Landratsamt Freyung-Grafenau und der staatlich anerkannten Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen nach Waldkirchen

Das Gesundheitsamt am Landratsamt Freyung-Grafenau und die staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen sind von Freyung nach Waldkirchen umgezogen.

Seit dem 18.12.2019 läuft der Dienstbetrieb am neuen Standort im Gesundheitszentrum Waldkirchen, Erlenhain 6, 94065 Waldkirchen. Die telefonische Erreichbarkeit am neuen Standort

bleibt unverändert, d. h. die zentrale Telefonnummer 08551 57-400 sowie die bisherigen Durchwahlnummern und die Freyunger Vorwahl bleiben bestehen; zentrale Erreichbarkeit weiterhin per E-Mail über gesundheitsamt@landkreis-frm.de und über Fax 08551 57-419.

Mit **Sicherheit** auch in Zukunft Ihre zuverlässige Autowerkstatt in Spiegelau!

Seit Januar 2009 nun auch
Mehrmarkenpartner



Selbstverständlich sind wir auch weiterhin
Ihr Ansprechpartner
für Verkauf und Reparatur
sämtlicher **FIAT-Fabrikate.**

Auto LINDNER

Palmberger Str. 13 · 94518 Spiegelau
Tel.: 08553-1002 · Fax: 08553-1014 · www.auto-lindner.de



Massagepraxis Norbert Klose

Hauptstr. 28 • 94518 Spiegelau • Tel.: 08553/6390 • Fax: 08553/978947

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| ✓ Osteopathie | ✓ Sanfte Chiropraktik |
| ✓ Manuelle Therapie | ✓ Dorn/Breuß-Therapeut |
| ✓ Atlas-Therapie | ✓ viszerale Osteopathie |
| ✓ CMD-Therapie | ✓ Kraniosteopathie |
| ✓ Tuina-Therapeut | ✓ Kinesio-Taping |
| ✓ Lymphdrainagetherapeut | ✓ Sportphysiotherapeut |
| ✓ APM-Therapeut | ✓ Fußreflextherapeut |
| ✓ NMT-Therapeut | |



Sandro Hilpert

- Select Shop
- Autowäsche
- Getränkemarkt
- Presse Fachgeschäft

Palmberger Straße 40
94518 Spiegelau
Tel. (08553) 9 11 50
Fax (08553) 9 11 51

■ Krieger- und Soldatenverein ehrt treue Mitglieder



Bürgermeister Karlheinz Roth (v.l.), 1. Vorstand Hans-Jürgen Loibl und 2. Vorstand Günther Loibl gratulierten den langjährigen Vereinsmitgliedern zu ihren Auszeichnungen.
Foto: Döringer

Traditionell am Dreikönigstag ist der Krieger- und Soldatenverein Oberkreuzberg im Vereinslokal Grobauer zu seiner Generalversammlung angetreten. Der Rückblick, die Vorschau auf das Jahr 2020 und die Ehrung zahlreicher langjähriger Mitglieder standen dabei im Mittelpunkt der gut besuchten 171. Jahreshauptversammlung seit Gründung des Vereins im Jahr 1849.

Anfangs wurde mit einer Gedenkminute der verstorbenen Kameraden gedacht, darunter auch Ehrenmitglied Joachim Fuchs, der im April letzten Jahres im Alter von 77 Jahren verstorben ist. Besonders begrüßt wurden

von 1. Vorsitzenden Hans-Jürgen Loibl Bürgermeister Karlheinz Roth, Gemeinderat Alois Loibl, Oberstleutnant d.R. Anton Seibold, die Ehrenmitglieder Erich und Heinrich Friedl sowie Hans Klose aus Weinheim an der Bergstraße in Baden Württemberg, dem am weitest angereisten Vereinsmitglied.

Loibl ließ die Veranstaltungen des abgelaufenen Jahres Revue passieren, angefangen von der Aktion „Ramadama“ im Frühjahr über die Verabschiedung von Pfarrer Johann Pöppel bis hin zum Volkstrauertag und dem Wolf austreiben im November. Ganz besonders erwähnte er auch das 170-jähri-

ge Gründungsfest im Juli letzten Jahres, das durch den vorbildlichen Einsatz der Vereinsmitglieder recht erfolgreich gestaltet werden konnte. Hans-Jürgen Loibl machte deutlich, dass der Krieger- und Soldatenverein viel zum sozialem Leben in der Gemeinde beiträgt und sich rege an den örtlichen Veranstaltungen beteiligt.

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden zahlreiche treue Mitglieder geehrt. Bürgermeister Karlheinz Roth und Vorstand Hans-Jürgen Loibl zeichneten sieben Kameraden aus, die es insgesamt auf 350 Jahre Mitgliedschaft im Krieger- und Soldatenverein bringen. Es sind dies Siegfried Klante, Fritz Friedl, Günther Schmid, Alois Maier, Georg Lippel, Peter Friedl und Helmut Döringer. Sie halten dem Verein seit 50 Jahren die Treue. Die Geehrten wurden mit einer Ehrenurkunde, dem Großen Verdienstkreuz in Gold und einem kleinen Geschenk ausgezeichnet.

Für eine 30-jährige Zugehörigkeit zum Verein wurden Hans Klose und Leopold Harant geehrt. Seit 25 Jahren gehören Hans-Georg Friedl, Josef Roth, Anton Seibold und Rudolf Friedl dem Traditionsverein an. 10 Jahre Mitglied sind Florian Haban und Leonhard Wellisch.

Helmut Döringer



Zum Fürst'n

Pension-Café-Tafernwirtschaft - Ferienwohnungen



~ Hausgemachte Kuchen und Torten ~

~ Reindlessen im Rittersaal ~

~ Veranstaltungsgesellschaften aller Art ~

~ Preisgekrönter Biergarten ~

~ Gepflegtes Restaurant mit gut bürgerlicher Küche ~

~ Pensionszimmer und Ferienwohnungen
in herrlicher Alleinlage inmitten der Natur ~

... am Rundwanderweg ② zum Hessenstein
und am Wildschweinweg gelegen ...

Montag & Donnerstag Ruhetag
außer an Feiertagen
Öffnungszeiten siehe Homepage

Sonja & Sepp Steininger
Daxberg 1
94536 Eppenschlag
Tel.: 08553/1687
Internet: www.zum-fuersten.de
E-Mail: info@zum-fuersten.de



■ Dreierteam führt nun der Frauenbund



Der Katholische Frauenbund Spiegelau traf sich im Januar zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung. Diese war nötig geworden, weil es dem Verein bei der Jahreshauptversammlung vor fast einem Jahr nicht gelungen war, eine neue Vorstandschaft zu finden. Das bisherige Führungsquartett mit Beate Rolli-Kordick, Ulrike Achatz, Monika Friedl und Renate Schuster hatte sich nicht mehr zur Wiederwahl gestellt.

Noch in ihrer Eigenschaft als eine der vier Vorsitzenden des Frauenbundes begrüßte Beate Rolli-Kordick zur Versammlung besonders herzlich Geistlichen Beirat Pfarrer Tobias Keilhofer, die stellvertretende Diözesanvorsitzende Annemarie Ederer und Dekanatsvorsitzende Erna Paternoster. „Gott sei Dank haben sich jetzt drei Frauen gefunden, die bereit wären, sich als Führungstrio beim Frauenbund zur Verfügung zu stellen“, zeigte sich Beate Rolli-Kordick, die seit 2011 mit an der Spitze des Frauenbundes steht, erleichtert. In ihrem kurzen Rückblick bedankte sie sich bei den Frauen und auch bei Pfarrer Keilhofer für die stets konstruktive und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Der Frauenbund Spiegelau hat im zweiten Anlauf unter der Wahlleitung von Annemarie Ederer ein neues Führungstrio gefunden. Gabi Hartl als Sprecherin, Ulla Schleinkofer als Schatzmeisterin und Sandra Winkler, die sich um die Schriftführung kümmern wird, werden nun gleichberechtigt für die nächsten vier Jahre den 125 Mitglieder zählenden Frauenbund führen. Beisitzerinnen sind Andrea Reitetschläger, Inge Kraft, Monika Friedl, Rosa Angerer, Monika Koziot-Friedl, Janika Nicole und Andrea Weber

„Es werde immer schwieriger, jemanden zu finden der Verantwortung in den Verein übernehmen will“ meinte Annemarie Ederer nach erfolgreicher Wahl. Pfarrer Tobias Keilhofer bedankte sich bei der bisherigen Vorstandschaft und freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit mit den neuen Führungsteam.

„Ja, meine Lieben, jetzt habt`s mi am Kreuz“, so scherzte Gabi Hartl, die Sprecherin des neuen Führungstrios. „wenn wir zusammenhalten, dann wird es uns auch gelingen den Verein in eine gute Zukunft zu führen“, zeigte sich Hartl optimistisch.

Einen großen Dank richtete sie an ihre Vorgängerinnen. Ein Faschings-Kaffeekränzchen am Unsinnigen Donnerstag um 14:00 Uhr in den Frauenbundräumen wird die erste Bewährungsprobe der „Neuen“ sein und sie freuen sich wenn viele vorbei kommen auf einen gemütlichen „Ratsch“.



REICHENBERGER FAHNENWEIHE

15.05. - 17.05.2020

Samstag 16.05.2020

„... und die Chöre singen für uns!“



Singflut Kid's

Konzert der Singflut Kid's
und Musik-Stand-up mit
Tom & Basti

ab 18.00 Uhr **Einlass Konzert und
Reichenberger Feierabend
Brotzeit unter Freunden!**
Eintritt: 14 Euro

20.00 Uhr **Begrüßung und Konzert
Singflut Kid's und
Tom & Basti**



Tom & Basti

Kartenvorverkauf ...

... bei Metzgerei Baumann, Elektro Schwankl,
Tourist Info Riedlhütte und bei der
VR GenoBank Geschäftsstelle in Spiegelau.

Große Tombola | Lospreis 3,-

Viel Spaß und gute Unterhaltung wünscht Ihnen Ihre
Freiwillige Feuerwehr Reichenberg e. V.
Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung
im Feuerwehrgerätehaus Riedlhütte – Reichenberg statt!

www.gembur.de

Margit Lindner als Vorsitzende bestätigt

Wahlen beim Gewerbe- und Tourismusverein Spiegelau – Wieder Weihnachts-Gewinnspiel



Spiegelau. Margit Lindner steht weiterhin an der Spitze des Gewerbe- und Tourismusvereins Spiegelau. Auf der gut besuchten Jahreshauptversammlung im Wirtshaus Weber in Langdorf wurde sie einstimmig für weitere drei Jahre in ihrem Amt bestätigt. Lindner führt den Gewerbeverein seit 2011.

An die Stelle des bisherigen 2. Vorsitzenden Manfred Scholz tritt Markus Weiß. Neu im Amt ist auch Bernd Heidner als 3. Vorsitzender. Schriftführerin bleibt Tanja Boxleitner-Weiß, während die Vereinskasse weiterhin von Helga Müller behütet wird. Besitzer sind: Renate Weber, Friederike Hüttinger, Thomas Lindner, Birgit Poitner und Karin Trauner. Die Kasse wird geprüft von Manuela Zötzl und Karlheinz Roth.

Im abgelaufenen Jahr seien zwei größere Veranstaltungen abgehalten worden: das Starkbierfest und das Osterhasenfest. „Den Sommernachtsball mussten wir leider einmal mehr absagen“, so Margit Lindner in ihrem Jahresbericht. Ein voller Erfolg sei wieder das Starkbierfest gewesen, mit Beate

Schneider als Mama Bavaria. Ebenso das Osterhasenfest, das heuer erstmals im Schulhof abgehalten worden sei. Ein Dankeschön richtete Lindner hier an die Gemeinde, die jedes Jahr die Spielsachen für die Kinder bezahle. Ein Dankeschön ging auch an die Familien Wenzl und Neumann-Beiler, die aus dem Verein ausgeschieden seien, „aber in der Zeit, in der sie dabei waren, viel für den Verein geleistet haben.“ Der Gewerbe- und Tourismusverein zähle aktuell 47 Mitglieder.

Dankesworte richtete Lindner an den Redaktionsleiter des Mitteilungsblattes „Der Spiegelauer Glasmacher“, Herbert Seidl, besonders auch an den „Eitroga“ Bruno Fischer und an den langjährigen Austräger Georg Friedl. Diese Tätigkeit übernimmt künftig Lothar Stranz. Hervorgehoben wurde von Lindner noch die hervorragende Zusammenarbeit mit der Gemeinde Spiegelau. Über die Finanzen berichtete Helga Müller. „Keine Beanstandungen. Alles einwandfrei“, so das Urteil von Kassenprüfer Karlheinz Roth über die Arbeit der Kassiererin.

Bürgermeister Roth schnitt einige Punkte an, die für „Gewerbetreibende in unserer Gemeinde von Bedeutung sind.“ So gäbe es seit dem letzten Jahr die Möglichkeit, über die Förderinitiative „Innen statt Außen“ deutlich mehr Fördergelder in Anspruch zu nehmen. Bis zu 90 Prozent gefördert werde insbesondere auch der Grunderwerb. Im Gemeinderat sei schon ein deutliches Zeichen für die Innenentwicklung gesetzt worden, so Roth. Eine Arbeitsgruppe habe schon viele konkrete Ergebnisse erarbeitet, „die insbesondere auch unsere Gewerbetreibenden an der Hauptstraße unterstützen sollen“, so Roth.

Es wird vom Gewerbeverein auch heuer wieder ein Weihnachts-Gewinnspiel durchgeführt. Dazu werden bis 23. Dezember in verschiedenen Spiegelauer Geschäften Lose verteilt. Am 23. Dezember, um 18 Uhr, findet im Baumarkt Spiegelau durch eine „Glücksfee“ die Ziehung der Gewinnnummern statt, die dann im Grafenauer Anzeiger sowie durch Aushang in den jeweiligen Geschäften bekannt gegeben werden. Wichtige Termine für 2020 stehen schon fest: So findet das Starkbierfest am 7. März statt und das Osterhasenfest am 13. April. Ein Sommernachtsball wird nicht mehr abgehalten. Stattdessen soll „spontan eine Sitzweil am Vergolderriegel mit Selbstbedienung und DJ“ abgehalten werden, so die Vorsitzende.

Adventliche Stimmung kam im Anschluss an die Versammlung auf. Margit Lindner verlas eine besinnliche Weihnachtsgeschichte und schuf so den Übergang zum gemütlichen Teil des Abends, der in dem vom Gewerbe- und Tourismusverein gesponserten Ganserl-Essen seinen Höhepunkt fand.

Helmut Döringer

Restaurant - Cafe
Bräu-Stuben



Hauptstraße 28 · 94518 Spiegelau · Telefon 08553 9798460
Öffnungszeiten: 11.00 Uhr - 23.00 Uhr, Donnerstag Ruhetag

■ Biber im Kurpark

Der fleißige Nager hat im Kurpark Spiegelau eine neue Heimat gefunden.



■ Pressemeldung



Die Gruppe wird geleitet von Birgit Oberneder, Dipl.-Sozialpädagogin (FH), Systemische Einzel-, Paar- und Familientherapeutin (DGSF).

Die Anmeldung erfolgt über pro familia Niederbayern, Tel. 0851-53121

Gesprächsgruppe für Frauen „Wieder glücklich nach einer Trennung“

Wenn Sie von Trennung / Scheidung betroffen sind, gehen Sie durch eine Vielzahl von Gefühlen, begleitet von Höhen und Tiefen, oftmals hin- und hergerissen von der Richtigkeit der Entscheidung.

Gleichzeitig soll man sich auf eine veränderte Lebenssituation einstellen, sich räumlich, finanziell und/oder organisatorisch neu organisieren.

Bei gemeinsamer Elternschaft sorgt man sich auch um das Wohlergehen der Kinder, und es stellt sich die Herausforderung, wieviel Austausch mit dem Expartner nötig und möglich ist, und wie man diesen gestalten kann.

In diesem Trennungsprozess bietet pro familia Niederbayern e.V. in den Räumlichkeiten der Außenstelle Spiegelau nun eine Gesprächsgruppe für Frauen nach einer Trennung/Scheidung an.

Es werden fachliche Impulse gegeben, gleichzeitig erhalten Sie die Möglichkeit sich mit Menschen auszutauschen, die sich in der gleichen Lebenssituation befinden.

Die Treffen finden jeweils samstags von 09:30 Uhr bis 11:30 Uhr im 14 tägigen Rhythmus statt. Das erste Treffen findet am 25.04.2020 statt.

SPORT EICHINGER
Der weiteste Weg lohnt sich - Ihr Profi für Wintersport

Hinein in den neuen Skiwinter

Marken-Skibekleidung
STARK % reduziert

NEU
Ski-Leasing für Kinder und Erwachsene!

TOLLE ANGEBOTE

SPORT EICHINGER REICHENBERG
Herzogstr. 83 - 94566 Riedlhütte
Tel.08553-553 sport-eichinger@t-online.de
www.Sport-Eichinger.de

■ Der AOK-Gesundheitsvorteil bei stabilem Beitrag

Regen/Freyung. Neue Vorsorgeleistungen gibt es bei der AOK-Direktion Bayerwald für die Landkreise Regen und Freyung-Grafenau zum Start ins neue Jahr. So beteiligt sich die Krankenkasse in der Schwangerschaft an den Kosten für eine Antikörperbestimmung. Damit können Infektionskrankheiten der werdenden Mutter frühzeitig erkannt werden, die für das Neugeborene gefährlich werden können. Für die Nackenfaltenmessung zahlt die AOK ebenfalls einen Teil der Kosten. Der Arzt kann dadurch das Risiko für bestimmte genetische Störungen und Erkrankungen bei Ungeborenen besser einschätzen.



Erstmals gibt es auch einen Zuschuss für Osteopathie. Dieser gilt für Schwangere und Kinder, wenn die Behandlung bei einem Vertragsarzt mit entsprechender Zusatzqualifikation

erfolgt. „Wir investieren mit den neuen, aber auch mit den bisherigen Vorsorgeangeboten gezielt in die Gesundheit unserer Versicherten“, erklärt Herbert Moosbauer.

Zusammen mit Gesundheitskursen bietet der AOK-Gesundheitsvorteil Leistungen im Wert von bis zu 250 Euro im Jahr. Der Versicherte entscheidet selbst, welche Angebote er daraus abrufen will.

	
<p>Seniorenwohnstätte Rosenium V Spiegelau</p>	<p>Vollstationäre Pflege Kurzzeitpflege Verhinderungspflege Tagesbetreuung</p>
<p>Tel.: 08553 97997-0</p>	
<p>Telefon: 08553 / 97997-0</p>	
<p>Rosenium V Spiegelau Roseniumstraße 1 94518 Spiegelau</p>	
<p>E-Mail: rosenium5@rosenium.de www.rosenium.de</p>	

Auch für Urlauber hat die AOK zusätzliche Angebote im Gepäck. Zu den bereits bestehenden Leistungen für Reiseimpfungen wie Gelbfieber, Tollwut und Typhus kommen jetzt Impfungen gegen Cholera und Japanische Enzephalitis hinzu. Dafür übernimmt die AOK 80 Prozent der Impfstoff-Kosten.

Zusatzbeitrag bleibt stabil

Eine weitere Neuigkeit hält Johann Ederer für die knapp 69.000 Versicherten der AOK-Direktion Bayerwald bereit: „Auch 2020 startet die AOK in Bayern mit stabilem Beitrag ins neue Jahr. Dies hat der Verwaltungsrat der größten Krankenkasse im Freistaat beschlossen.“ Die AOK bleibt damit ein verlässlicher und berechenbarer Partner für die Beitragszahler“, sagt Direktor Markus Edinger.

<p>Hotel Restaurant Waldfrieden</p>	
<p>Restaurant geöffnet Mai bis November und Dezember bis März warme Küche 18 - 20 Uhr - Feiertage auch Mittagstisch</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Grill- und Smoker-Abende auf der Terrasse • Bayerisches Buffet • Wildtage • Familien- und Firmenfeiern nach Absprache 	<p>XXL-SCHNITZEL BEIM FRANZL JEDEN FREITAG XXL SPEISEN ZU XXS PREISEN!</p>
<p>Inh. Familie Tremel · Waldschmidtstr.10 · Bayerwaldstr. 14 · D-94518 Spiegelau Tel. +49(0)85 53 / 97 99 66 0 · Fax +49(0)85 53 / 97 99 66 300 · info@hotelwaldfrieden.de www.hotelwaldfrieden.de · www.ferienhaus-spiegelau.de · www.bikerhotel-spiegelau.de</p>	

So viele Dinge kommen zurück und sind wieder in. Ich kann es kaum erwarten, bis Moral, Respekt und Intelligenz wieder im Trend sind.

Denzel Washington

- ... Klassische Steuerberatung
- ... Buchführung mit Zukunft
- ... Lohnbuchhaltung
- ... Erb- und Nachfolgeberatung
- ... Beratung bei Existenzgründung
- ... Aktive Vertretung vor Finanzämtern, Finanzgerichten und bei Steuerstraf- und Bußgeldverfahren

Zufriedene



Diplom-Finanzwirt (FH)
HEINZ AIGNER
 Steuerberater

MANDANTEN



Hauptstraße 2-4 . 94518 Spiegelau
 Telefon +49 8553 91115 . Telefax +49 8553 91116
 info@stb-aigner.de . www.stb-aigner.de

Bild: aboutpixel.de / jump 2 © Petra E



www.wald-apotheke-spiegelau.de
wald-apotheke@t-online.de



Josef Hackl
 Pfarrer-Schweikl-Str. 9
 94518 Spiegelau

Telefon 08553 / 96 04 0
 Telefax 08553 / 96 04 13



Hackl